

MARCELO YOOL SON

# HISTORIA DE SAN JUAN COMALAPA

**ASESOR: M. A. EDUARDO JOSÉ BLANDÓN RUÍZ.**



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE POSTGRADO  
MAESTRÍA EN INVESTIGACIÓN

GUATEMALA, OCTUBRE DE 2007

Este estudio fue presentado por el autor como trabajo de Tesis, requisito previo a su graduación de Magíster Artium en Investigación.

# I N D I C E

## **INTRODUCCION**

### **CAPITULO I UBICACION GEOGRAFICA**

DESCRIPCION GEOGRAFICA	1
DIVISION DEL AREA URBANA	4
ZONIFICACION DEL URUBANA	5
HIDROGRAFIA, CLIMA, FAUNA Y FLORA	6

### **CAPITULO II HISTORIA DE SAN JUAN COMALAPA**

ANTES DE LA COLONIA	10
DURANTE LA EPOCA DE LA COLONIA	12
EN LA EPOCA DE LA INDEPENDENCIA	20
EN LA ACTUALIDAD	24
CONFLICTO ARMADO	26
CONCLUSION	58
BIBLIOGRAFIA	60
ANEXOS	62

## INTRODUCCIÓN

La investigación “Monografía de San Juan Comalapa, Departamento de Chimaltenango”, tiene como propósito de dar a conocer los diferentes períodos que marcan su historia, desde lo más veraz y exacto posible, dicho Municipio, se ubica en el área Central de Guatemala y pertenece a la Cultura Maya Kaqchikel.

El estudio describe los aspectos más importantes del proceso histórico de Guatemala y San Juan Comalapa, lo que se divide en períodos y épocas por la que ha atravesado la Cultura Maya Kaqchikel desde la época Precolombina, Colonial, Independiente, Reforma Liberal, Conflicto Armado Interno y hasta la época actual. Asimismo el aspecto geográfico, socio político, económico y cultural, del Municipio ya mencionado, también proporciona información general sobre la demografía, educación, salud, organización Cívico Político, Religión, Servicio Público, hidrografía, fauna, flora, lugares turísticos, problemas y otros factores que hacen sobre salir el pueblo de San Juan Comalapa.

El objetivo es dar a conocer las diferentes etapas que marcan la historia de San Juan Comalapa y describir de manera general para que propios y extraños conozcan su territorio y su historia.

San Juan comalapa fue fundado en el año 1524, en el área que hoy ocupa el municipio de Comalpa, el nombre antiguo y cultural es llamado “Chi Xot”, que significa en el idioma Kaqchikel “en la fuente de los comales”. Pero, durante la invasión española, los indígenas Nahuatl (habitantes que ocuparon las planicies Mexicanas) que acompañaban a los invasores, lo tradujeron a su propia lengua, llamándole “COMALAPA” de las voces COMAL discos de barro y APA lugar, que significa “LUGAR DE LOS COMALES” que formaba parte del Señorío Kaqchikel. Y más tarde se adjudicó bajo la advocación de San Juan Bautista.

En el pasado el reino Kaqchikel comprendía el norte y al este de Sololá, Chimaltenango, Sacatepéquez, Guatemala y al norte de Suchitepéquez y Retalhueu. Su Capital era Iximché, actualmente el municipio de Tecpán Guatemala, en el Departamento de Chimaltenango.

En la época precolombina esta importante comunidad perteneció a la extensa región de Sacatepéquez del reino Kaqchikel cuyos habitantes se distinguieron como “AJ CHICOLES”, que significa “DE NOBLE ESTIRPE”, por ser destacados en lo artístico y cultural.

De acuerdo a la historia, el convento de la Iglesia “San Juan Bautista” se construye en el año 1540 a 1565 y el 3 de marzo de 1578 el presidente García Valverde, dispuso reedificar a raíz de la Real Cédula expedida en Madrid.

En el año 1547, Comalapa fue establecido en el lugar donde se encuentra actualmente y puesto bajo la protección de San Juan Bautista, que anteriormente se conoció como San Juan Comalapant.

Al ser creado el departamento de Chimaltenango, por Decreto de la Asamblea constituyente, con fecha 12 de septiembre de 1839, Comalapa pasó a formar parte de dicho Departamento.

El 27 de agosto de 1886 Comalapa fue designado como cabeza circuito al hacerse la distribución de los pueblos del Estado para la administración de Justicia, debido a los múltiples problemas que se suscitaron, fue suprimido como municipio por acuerdo gubernativo el 14 de diciembre de 1886 y reestablecido por acuerdo del 6 de mayo de 1895.

Por acuerdo gubernativo con fecha 21 de mayo de 1935 se compró el derecho del predio donde se encuentra actualmente el edificio municipal.

En 1966 por acuerdo No. 1012 de fecha 31 de agosto de 1966 y publicado en el diario oficial el 5 de mayo de 1969, la iglesia parroquial fue declarada MONUMENTO HISTÓRICO.

El 4 de febrero de 1976 a las 3:45 de la mañana se dió el terremoto y para Comalapa fue significativa a comparación con los demás municipios, causando 4,500 muertos aproximadamente.

San Juan Comalapa, la cuna de los grandes pintores como don Andrés Curruchiche, Francisco Telón Román, Santiago Tuctuc y el autor de la música del Himno Nacional, don Rafael Alvarez Ovalle, son aborígenes de dicho Municipio del departamento de Chimaltenango, y su población es de la cultura Kaqchikel.

San Juan Comalapa, posee dos miradores al Norte el llamado “Chuwí Cupiläj y al Poniente “San Antonio”.

Los artesanos y/o campesinos desde tempranas horas van hacia los campos de siembra con su azadón y otros instrumentos de labranzas y pasan silbando diferentes sonos al compás del jilguerillos y sensontle, aves que canta el cielo azul de San Juan Comalapa, y como muestra de alegría y entusiasmo en la siembra del suelo fértil cuya visión de un futuro mejor para sus familias y elevan sus oraciones en el más allá con el propósito que el Creador y Formador bendiga las semillas y que produzca el mejor fruto para la nutrición del hombre de maíz.

Su clima es frío pero saludable lo que es aprovechado para la agricultura como el maíz, frijol y las hortalizas para el consumo y la exportación.

Los niños y las niñas asisten en la escuela del nivel primario y Básico una gran mayoría y una mínima parte va al ciclo diversificado y una minoría asiste a la Universidad.

Los niños en su tiempo libre trabajan como artistas de la pintura, la música, y el tejido, que impacta el espíritu de los Comalapenses.

La investigación se realizó en el Municipio de San Juan Comalapa, y el resultado se obtuvo en base de algunos documentos bibliográficos consultados, líderes comunitarios, entrevistas con ancianos y ancianas que oscilan entre las edades de 80 y 90 años de diferentes comunidades del Municipio y con instituciones afines a la investigación.

Para relacionar algunos datos que se encontró en la Hemeroteca Nacional de documentos antiguos escritos por autores que recopilaron la historia a nivel nacional.

Durante el proceso del estudio se encontraron dificultades por no existir documentos que versan específicamente sobre el Municipio de San Juan Comalapa, relacionado con su historia, esto obedece a factores tales como la instalación del cuartel general de los Españoles durante la invasión, las epidemias y la subdivisión entre la Cultura Kaqchikel como consecuencia de la guerra establecida durante varios años de lucha en su contra, por lo que hasta el momento no hay documentos que detallan de los períodos o épocas de la historia del Municipio.

# CAPITULO I

## UBICACIÓN GEOGRAFIA

### 1. DESCRIPCIÓN GEOGRÁFICA

San Juan Comlapa, pertenece al departamento de Chimaltenango y dista a 84 kilómetros de la Ciudad Capital de Guatemala, y a 28 de la cabecera departamental de Chimaltenango.<sup>1</sup>

Su extensión territorial de 76 km<sup>2</sup>, caracterizados por terrenos quebrados; pocos valles; escasas hondonadas planas y abundantes barrancos.

Colinda al norte con San José Poaquil y San Martín Jilotepeque; al este con San Martín Jilotepeque; al sur con Zaragoza, Santa Cruz Balanyá Chimaltenango; al oeste con Tecpán Guatemala, Santa Apolonia, San José Poaquil y Santa Cruz Balanyá.

Línea divisoria entre cada municipio Norte aldea Patzäj y San José Poaquil, al Este aldea Varituc del municipio de San Martín Jilotepeque, al Sur río de Pixcayá y Zaragoza, al Oeste aldea Panabajal Comalapa y Panabajal Tecpán Guatemala.

Según el Instituto Geográfico Nacional su altura es de 2,115 metros sobre el Nivel del Mar, latitud 14° 44' 24'', longitud 90° 53' 15''.

Vías de acceso es lo que facilita llegar hasta el municipio la principal se ingresa en Zaragoza en el kilómetro 57.21 por la ruta nacional y es totalmente asfaltada de Zaragoza a Comalapa dista a 17 kilómetros, entronca con la ruta departamental de Chimaltenango; ingresando por rodera noreste dista a 15 kilómetros a la cabecera de San José Poaquil, donde se entronca con la ruta departamental de Chimaltenango esta carretera no es asfaltada; y la última a 10 kilómetros hacia el Norte de la Cabecera de San Apolonia ingresando por el centro de dicho municipio entroncando hacia la entrada de Tecpán Guatemala con la carretera Intencional en el kilómetro 84.

El municipio tiene también roderas y veredas que unen a sus aldeas rurales entre sí y con los municipios vecinos cercanas.

**Parajes:** Estos lugares se utilizan para días de campos o celebraciones de eventos propiamente familiares como para acontecimientos de espiritualidad dado que los lugares son encantados.

Parajes	Parajes
Chixot, Pacotoj, Panul y	Pachaj, Panimacac, Panimacorral
Piscina el Perén	Tasbalaj y Guadalupe

Fuente monografía municipal

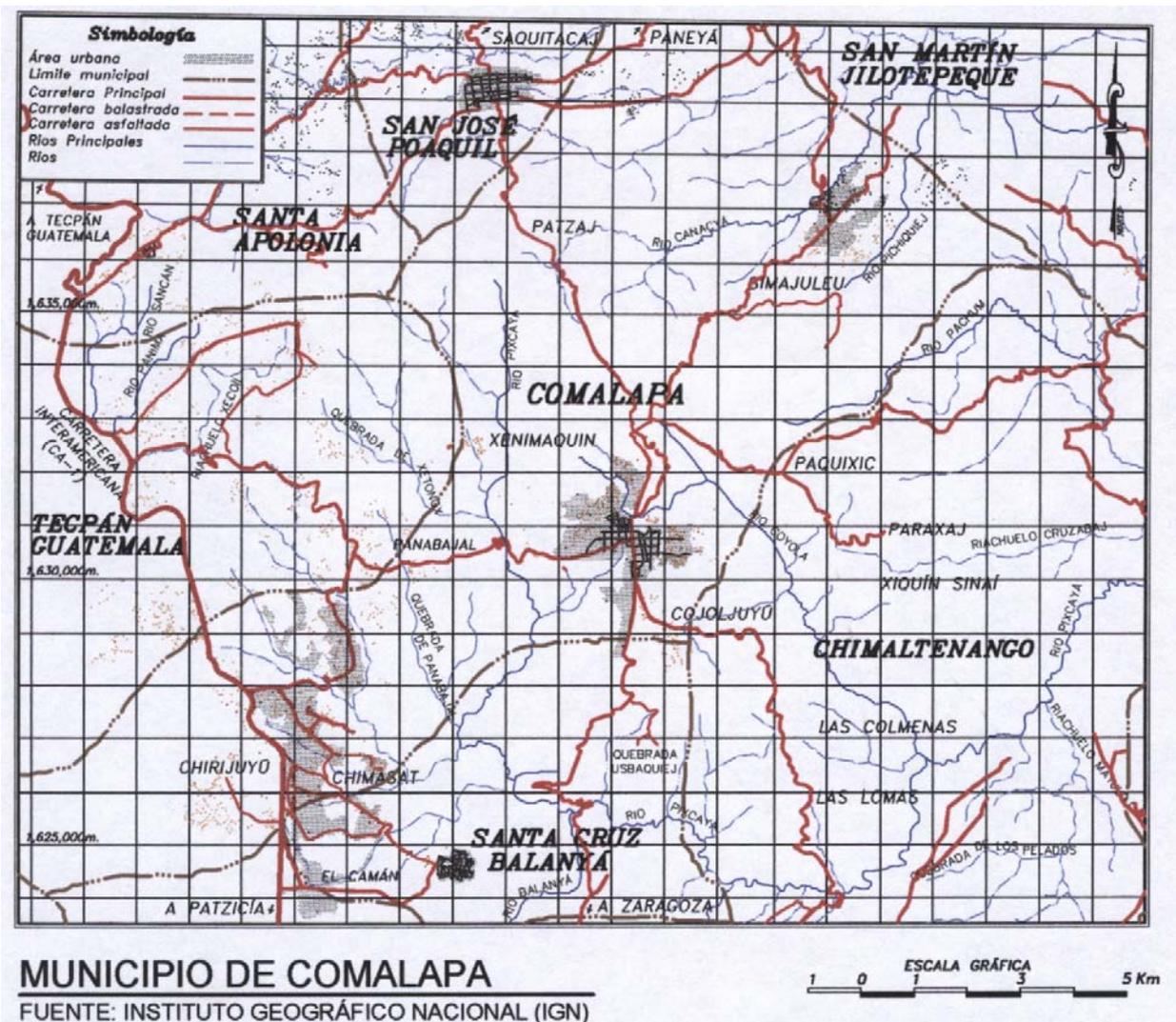
<sup>1</sup> Traje típico de Linda Asturias 1985

## 2. ALDEAS DE SAN JUAN COMALAPA

El municipio de San Juan Comalapa cuenta con un pueblo que es la cabecera, Comalapa, así como con 12 aldeas y 10 caseríos.

Aldeas	Distancia Km	Caseríos	Distancia Km
Pamabajal	7	Quisayá	14
Xetonox	7	Pavit	11
Simajhuleu	12	Chichalí	11
Paquixic	7	San Juan Palima	13
Agua Caliente	14	Panimacac	18
Patzaj	9	Manzanillo	1
Cojol Juyú	2	Payá	8
Pamumus	5	Panicuy	13
Xiquin Sanaí	7	Chimyá	2
Xenimaquín	4	Parxaquen	6
Paraxaj	11		
Pachitur	6		

Fuente Monografía Municipal.



## **Cerros:**

Son fuentes de bosques que aun se tiene como reserva para mantener una pequeña montaña alrededor del pueblo, Cojol Juyú, Chuwa nima ché, Chuwí Cupilaj y Sarimá que sirven para protección ya que encierran al pueblo en forma natural, los dos últimos conservan un fenómeno natural por el secreto de cada vez que se acerca un problema estos cerros truenan.

Pabquiej	Xeb`uchuk	Panabajal	Sarimá	Cojo-Juyú
Chuwa nima ché	Chuwí Cruz			
Chuwí Cupilaj				

En este municipio se puede apreciar varios cerros tales como: Boyiquies, Cojoljuyu, Chogüichuc, Chuwa nimaché, Panabajal, Cupilaj, Sarimá y Xeb`uchuc lugares encantados.

### **3. ACCIDENTES HIDROGRÁFICOS**

#### **Ríos:**

Cada uno de los ríos que se menciona tiene una relevancia de acuerdo en el idioma Kaqchikel tal es el caso de Payá que significa “en la fuente de agua” y es donde se capta el agua para la población, desde el nacimiento se encausa en la tubería que abastece a la población en general dicho río.

Los ríos de Xeb`u chuk, Payá, Iximché y Xenimaquín forma el río Pixcyá y posteriormente el río Motgua el nacimiento de dichos ríos se dan en los lugares ya mencionados.

Meq`ën yá	Chuwa koral	Pa raxaj	Pwäquil	Pa Mumus
Pa tzaj	kixa yá	Canacyá	Pa ixinché	Pa yá
Sarayá	kolo`yá	Pan uká	Pichkej	Xe nima juyú
Pa Cham yá	Pa lima	Tas b`alaj	Pa nul	Pixkayá
Xenimaquín				

Este municipio es bañado por los ríos: Pixcayá, Agua Caliente y Poaquil. Además cuenta con los riachuelos: Cojol, Chuwí xác o Pan ül, El Arco y Panatzan, así como con las quebradas Chimiya, Chixot, Las Minas y Sochal que en algunos casos es visitado por los pobladores como ríos medicinales.

#### **Riachuelos:**

Los riachuelos son los que al final de cuenta forman los ríos y en algunos casos se van juntando unos con otros para formar parte el río motagua los nombres es de acuerdo como los llaman cada lugar y es aprovechado para riegos por los campesinos.

kojol            Chuwí Xeq    Pa much qáj jay    Cruz ab`äj  
Pa chitur      Chi ch`a`äq    Mix kol ab`äj      Chuwa atz`an      Pa xan<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Investigación del autor.

### Quebradas:

Se nomina así, a los lugares de difícil acceso dado que son barrancos cerrados y en algunos casos están cubiertos por bosques donde no se puede cultivar.

Chiyá	Pa minix	Pa tzyäq ché	Sochal	Chi xot
Pan ab`äjäl	Pa siguán	Granja San Rafael		Papumay
Us b`akej	Xe`tonox			

#### **4. DIVISIÓN DEL ÁREA URBANA**

La cabecera Municipal hasta el año 1990, estaba conformada por los siguientes cantones y sus subdivisiones.

##### **CANTON I**

1. Chuwí Kruz
2. Chuwá Kaña
3. Tzanjay yá
4. Chi nima pila

##### **CANTON II**

1. Chi kurruchich
2. Chi krus Chi eyá
3. Chi Tuj yá
4. Chi Puerta
5. Chua Jay K'in
6. Las tomas
7. Chi pe'ch

##### **CANTON III**

1. Tzan Juyú
2. Chik'aq
3. Velásquez
4. Chua Kalvario
5. Pa Xan
6. Chuwi` Jul

##### **CANTON IV**

1. Pa xot
2. Chi Bo`k
3. Tzan K'un
4. Chi Telón

##### **CANTON V**

1. Chi K'oy
2. Chi Miguel
3. Chi Amucha'y
4. Chua Kantarilla
5. Chi Poq
6. Chi Kurusin Ab'äj

##### **CANTON VI**

1. Chi Varista
2. San Antonio

##### **CANTON VII**

1. Tzan Q`an
2. Chi Poyón
3. Paruwí Ch'okon

##### **CANTON VIII**

1. Chi Toril
3. Chi Ki jul Kumätz
4. Pan Ab'aj
5. Chi Q'e'l Pila
6. Pa Xot
7. Pa Xan
8. Chuwa Sij
9. Chuwa K'ixalí<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Investigación del autor.



## 6. CONDICIONES CLIMÁTICAS

Condiciones del medio atmosférico en Comalapa, se puede decir que es una bendición de tal forma que es indiscutible la calidad de cultivos que es producido por las tierras fértiles y agricultores.

Su clima es templado, frío en los meses de noviembre, diciembre y enero; su suelo es accidentado y rocoso, con grandes planicies aptas para toda clase de cultivos.

### 6.1 FAUNA Y FLORA:

Se denomina al conjunto de animales que pueblan una región determinada y que se encuentra distribuida en base a factores fundamentales que son el clima la vegetación. La fauna siempre a constituido como un medio de subsistencia de primordial importancia para el hombre de San Juan Comalapa pero los modos de utilizarla han variado enormemente así los primeros años, el factor fundamental para poder vivir era la caza se fue acabando. Hasta desaparecer y substituida por el pastoreo hoy día la casería es una diversión y un deporte y solo es utilizada para al adquisición de pieles.

Para mayor conocimiento se enumera las diferentes especies de animales existentes: el conejo, la ardilla, el gato monte, coyotes, tigrillos, armados, zorras, venados, chocoyos, tecolotes, quetzalitos, guarda barrancos, aves cantoras palomas, torcaza.

Se pueden encontrar unas 50 especies de anfibios, 106 de reptiles y 238 de aves. Los mamíferos característicos son: el tacuazín, murciélagos adaptados a los 2,500 metros de altitud como el aurita. También, se encuentran armadillos (*Dasyopus novemcinctus*), conejo (*Sylvilagus floridanus*), ardillas (*Sciurus variegatoides*), taltuzas (*orthogeomis* sp) coyotes (*canis latrans*) gato de monte (*Urocyon cinereoargenteus*), zorrillos (*conepatus* sp) venado (*Odocoileus virginianus*).

La flora es el conjunto de plantas de un país, en San Juan Comalapa es muy rica ya que cuenta con grandes extensiones como pino, encino, ciprés, palo blanco, entre otros.

A continuación se presenta un listado de algunas de las especies forestales que son indicadores de la zona de vida y que están asociadas a la fauna característica.

Las especies forestales prosperan en aquellos lugares donde no se puede practicar la agricultura es decir las tierras clasificadas de otro tipo. El área correspondiente para el municipio de Comalapa se encuentra deforestada en un 14%.

Las especies forestales más comunes en la región son: Aliso básamo (*Myromylum carreto*) ciprés, pino blanco, pino candelillo, pino de ocote (*pinus oocarpa*), pino macho (*pinus montezumae*), pino triste (*Pinus pseudostrobus*), quebracho (*Krugiodendron ferrum*) timboque (*Tecoma standleyii*), encino (*Quercus* sp).

Esta flor que se presenta a continuación es común en los bosques cerrados pero al correr los tiempos es difícil hallarla, en la actualidad no es fácil de encontrar en los lugares ya mencionados por lo que esta en extinción debido a la persecución los viveristas.



Rossioglossum grande

Cuenta con sus bosques, en la actualidad se aprecian todavía especies de maderas finas para la industria y la construcción; el astillero de San Juan de Palima, de Patzaj, Agua Caliente, Payá y de Chi Perén

## 6.2 Áreas Protegidas:

Las áreas protegidas son: Kej muj (localizada en la aldea de Simajueleu), fuente colonial (localizada en el casco urbana) acueducto “Las Tomas” “el perén” actualmente se esta haciendo un estudio sobre un parque ecológico en “Chi Perén” en caso de la fuente Payá todavía se goza de parte de la naturaleza de bosque cerrada, sin embargo los riachuelos que se localizan alrededor es captada por los campesinos de dicha aldea, aprovechado para riegos de hortalizas y corre el riesgo de contaminación de funguicidas y otros productos que afectan el medio ambiente en la actualidad.

Es importante hacer mención que los ríos que se van acumulando encausan al río Pixayá, pero cada día se contaminan y es la que abastece una parte a la ciudad Capital de Guatemala, así, mismo corre el riesgo de ir disminuyendo por la tala de árboles alrededor ya que hasta el momento no existe protección directa de dichas áreas por alguna institución, siendo notable la erosión del los terrenos cultivables por no tener el cobertor, que en esta caso son los bosques que aun quedan como protector de los lugares mas vulnerables o tendiente a complicarse en momentos de fuertes lluvias o sequías en ultima instancia.

Según registro del PROYECTO DE FORTALECIMIENTO FORESTAL MUNICIPAL Y COMUNAL -B O S C O M- (2000) para el municipio están registrado los siguientes:

	Categoría	Ubicación	Extensión (ha)	Clase	Fuente	Observaciones
4	ASTILLERO MUNICIPAL	SAN JUAN COMALAPA, SIMAJHULEU	1	BOSQUE NATURAL MIXTO	2. DIGEBOS	REFORESTACION APOYADOS POR EL PAF-MAYA
5	ASTILLERO MUNICIPAL	SAN JUAN COMALAPA, ALDEA AGUA CALIENTE	89.4	BOSQUE NATURAL DE CONIFERAS	2. DIGEBOS	PLAN DE MANEJO
6	BOSQUE COMUNAL	COMALAPA	90	BOSQUE DE CONIFERAS	1. FAUSAC	

## CAPITULO II

### HISTORIA DE SAN JUAN COMALAPA.

#### 1. ANTES DE LA COLONIA

En el momento de ser poblado por las primeras familias, empezaron a vivir bajo los árboles y bejucos tal como reza el “Memorial de los Kaqchikeles” desde el momento de la sublevación nosotros nos dispersamos bajo los árboles y bejucos, ho hijos míos.<sup>4</sup>

Antes de la conquista, los pueblos indígenas tenían sus propias formas de gobierno; la población maya estaba organizada en sistema de ciudades, ubicadas en diferentes lugares con características de una sociedad jerarquerizada en clases y cada clase tenían gran importancia.

Las familias formaban clanes, linajes, grupos organizados por un antepasado común, la sociedad Maya se dividía en varias clases: los sacerdotes, la nobleza, caciques, militares, jefes y guerreros.

El pueblo estaba constituido por mercaderes, alfareros, tejedores y finalmente los esclavos, que eran prisioneros de guerra o personas que cumplían pena por haber cometido un delito.

Los sacerdotes y la nobleza eran los dirigentes que presidían el gobierno quienes tenían los poderes políticos y religiosos estaban unidos es decir el gobierno teocrático, los sacerdotes eran considerados como dioses y por ende ejercían el poder. Quines dirigía en pueblo vivían de los tributos que este pagaba y ejercían su poder en toda la región, y organizaron eficazmente a los empleados del gobierno, lo cual les permitía su poderío hasta los lugares más lejanos, controlando las actividades productivas, la cultura, la literatura y la vida espiritual de los pobladores.

Los mayas desarrollaron centros ceremoniales en donde vivó la nobleza y se preocuparon por la belleza de la fachada que por el orden de armonía que cada edificio guardaba respecto a los demás. Por lo que se cree que los mayas desarrollaron ciudades con planificación urbanística hasta que llegó la influencia tolteca.

---

<sup>4</sup> Memorial de Sololá, Adrián Recinos página

Previo de la ubicación en Chi Xot, la capital de los Kaqchikeles era Ixim Che, ubicada en la actualidad en el municipio de Tecpán Guatemala en el Departamento Chimaltenango donde se conserva la ruina de los antepasados de dicha tribu.

“Antes de la Conquista española (1524) en el área que hoy ocupa el municipio de Comalapa, existía Chi Xot que formaba parte del Señorío Kaqchikel, según las crónicas indígenas y españoles de la época de conquista, los Kaqchiqueles, comandados por reyes y principales (entre ellos el de Chi Xot) se rebelaron contra sus aliados los españoles” quienes sin respetar el pacto quería someterlos a tributos y malos tratos. En un principio los Kaqchiqueles se refugiaron en la cercanía de Iximché, luego llegaron hasta “Ru Yaal Xot”.<sup>5</sup>

Durante el período indígena se conoció a Comalapa con el nombre kaqchikel de Chixot que significa en, o sobre el comal; de Chi = locativo y Xot = comal, aunque no en su ubicación actual.

Su nombre precolombina se sabe “CHI RUY´AL XOT” (chiru leval xot). Que significa en el idioma Kaqchikel “en la fuente de los comales, o fuente a los discos de barro” pero durante la invasión española, los indígenas Nahuatles que acompañaban a los invasores, lo tradujeron a su propia lengua, llamándole “COMALAPA” de la voces COMAL discos de barro y APA lugar, que significa “LUGAR DE LOS COMALES” O “LUGAR DE LOS DISCOS DE BARRO”.

En la época precolombina esta importante comunidad perteneció a la extensa región de Sacatepéquez, del Reino Kaqchikel cuyos habitantes se distinguieron como “AJ CHICOLES”, que significa “DE NOBLE ESTIRPE”, por ser destacada en lo artístico y cultural.<sup>6</sup> Monografía Municipalidad de San Juan Comalapa.

Puede decirse que en la cercanía, el primitivo Ru yaal Xot, estuvo al norte de Tecpán Guatemala en un lugar de bosques y barrancos a donde se habían refugiado los Kaqchikeles después de la sublevación de 1526 en Iximché; en los cimientos de la iglesia colonial, construida en el siglo XVI, se encontró evidencia de un templo prehispánico y de entierro de personajes importantes. Este lugar fue identificado como el centro de un área ceremonial circundado por los cerros de Guadalupe, el Calvario y San Antonio lo que indica que mucho más antes hubo una comunidad de Kaqchikeles quienes habitaron en ese lugar específicamente donde se construyó el templo. Cabe mencionar entonces que existe la posibilidad que mucho más antes de la conquista fue poblado por la tribu Kaquikel, o en su efecto era frecuentado por ellos por ser un lugar sagrado en la celebraciones ceremoniales, sin embargo no fue registrada en ninguno de los libros en donde se anotan los nombres de lugares y acontecimientos relevantes, en la actualidad existe un monumento sencillo dentro del espacio que corresponde la Iglesia Católica colonial, hoy en día pertenece al Museo Histórico de Guatemala.

Según el Diccionario geográfico de Guatemala, “al final del período post clásico, en las postrimerías del siglo XVI el territorio kaqchikel comprendía lo que hoy es el departamento de chimaltenango, el departamento de Sacatepéquez, la esquina nor-occidental del departamento de Guatemala, norte de Escuintla, el norte de Suchitepequez y la parte localizada al norte del lago de Atitlán”.<sup>7</sup>

---

<sup>5</sup> Diccionario Geográfico de Guatemala Tomo I, 1958

<sup>6</sup> Tomado Monografía de San Juan Comalapa, 1993, Municipalidad de Comalapa.

<sup>7</sup> Tomado del diccionario Geográfico de Guatemala Tomo I, 1958

Para una mejor comprensión de la historia de Guatemala y de San Juan Comalapa, se divide en períodos y épocas por las que ha atravesado la tribu de los Kaqchikeles, Precolombina, Colonial, Independiente, reforma liberal, conflicto armado y época actual.

Durante la invasión, el Año de 1526 defendieron con heroísmo su territorio, pero que al final fueron vencidos por haber caído los demás pueblos vecinos según consta en el Memorial de Sololá, así mismo es de hacer ver que de conformidad con las rivalidades entre las demás tribus, así, como las enfermedades que el aquel entonces afectaba las regiones donde se ubicaban es obvio la debilidad que los Kaqchikeles tenían en el momento de la invasión de parte de los Españoles en aprovechado de tal forma la invasión total de dicha tribu.

### La agricultura Maya del maíz (deractar)

Todos los botánicos están de acuerdo en creer que el alto grado de la civilización del Nuevo Mundo se alcanzó primero en relación con el cultivo del maíz, que era el pan de cada día del indio Americano en los tiempos precolombinos, y continúa siéndolo hoy en día. El sistema maya moderno de cultiva el maíz e el mismo que se ha practicado durante los últimos tres mil años o más, aun sencillo procedimiento de derribar los árboles, quemarlos junta con la maleza, (roza) sembrar el grano y cambiar el sitio de las milpas cada pocos años.<sup>8</sup>

Se sostiene que antes de la conquista los pobladores de estas regiones se alimentaban a base granos básicos, maíz, frijol, calabaza tomate, cacao, frutas silvestres y la casería inicialmente sin embargo descubrieron la horticultura y la pesca, es de reconocer posteriormente según las crónicas “Anales de Tonicapán” relatan que se dedicaron a cultivar dado que desarrollaron bien al agricultura, cual se menciona la quema de milpa, esto indica que cuando se establecieron en pueblos lo hicieron pero durante la lucha en guerras simplemente lo hacían a pura supervivencia por no permanecer en lugares estables.

La vida de la gente del pueblo, estaba dominada por sus creencias religiosas según las interpretaban los sacerdotes. El curso de la vida de cada uno era determinado previamente de acuerdo con el día del tzolkín, o año sagrado de doscientos sesenta días, en que había nacido. Entre los Kaqchikeles existía la creencia de que el día de nacimiento de la persona controlaba su temperamento y su destino en base a su Nahuatl que mantiene estrecha relación con el espíritu y la naturaleza que satura de amor todo tipo de relaciones con las personas, familia, y comunidad con el medio ambiente.

Cosmovisión Maya, ninguna persona vive sola en el mundo, sino vive en relación íntima con un ser de la naturaleza en busca de armonía como virtud más importante del misterio maya.

Es importante recordar que los Kaquikeles estaban unidos con los Quiqchés en confederaciones debido a las guerras que sostenían con otras tribus por rivalidades de gobiernos o

---

<sup>8</sup> “La civilización Maya” fondo de cultura económica por Ssylvanus G. página ... editorial...

poderes, pero mucho más antes de la llegada de los españoles empezó una rivalidad entre los reyes de los Quichés y Kaqchikeles por tierras, oro y plata y sobre todo el poder que ejercían sobre los sometidos bajo el dominio con intereses de cada tribu, por lo que cabe mencionar que la ciudad de los Quichés pertenecía también a los Kaqchikeles es por ello que muy poco se sabe con relación al avance de construcciones de ciudades en el sector de “Chi Xot”

## 2. SAN JUAN COMALAPA EN LA ÉPOCA DE LA COLONIA

A finales del siglo XV, los españoles llegaron a territorio americano, comenzaron el proceso de invasión y colonización durante el siglo lo que permitió la imposición de su organización política y sistema de gobierno en los territorios dominados; Hernán Cortés inició la invasión en la región y en su calidad de gobernador y capitán general de la Nueva España envió a los territorios de Centroamérica dos expediciones al mando de Pedro de Alvarado y Cristóbal de Olid respectivamente. Alvarado entró a Guatemala por Soconusco, apoyado por un buen número de indígenas tlaxcaltecas, aprovechando la enemistad entre K`iches, Kaqchikeles y tz`utujiles para vencer al Señorío más importante, durante esta época sometió a los señoríos indígenas y fundó la ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala, en Iximché, Capital de los Kaqchikeles.

El ayuntamiento fue, durante toda la Época Colonial, el órgano encargado de gobernar las ciudades y administrar los bienes públicos, sin embargo, a diferencia de las municipalidades actuales, estos ayuntamientos carecían de autonomía, es decir, no eran independientes ni a sus miembros los elegía el pueblo como sucede en la actualidad, en los primeros tiempos de la colonización, el rey de España designaba a los miembros del ayuntamiento, ellos intervenían en los asuntos de esta dependencia, todas las resoluciones de mayor importancia debían ser aprobadas por el virrey, quien representaba en América al rey de España. En el siglo XVIII, la Corona española vendía los principales cargos públicos al mejor postor, los compradores heredaban dichos cargos a sus hijos u otros miembros de la familia.

“Pedro de Alvarado nombró las primeras autoridades edilicias de Santiago de Guatemala el 27 de julio de 1524; estas autoridades tenían la responsabilidad de realizar el trazo de la ciudad, sin, embargo, una sublevación Kaqchikel impidió su realización. El ayuntamiento estaban integrados por dos alcaldes, ordinarios, cuatro regidores, un alguacil mayor y un escribano, quienes eran los encargados de fijar aranceles, elaborar ordenanzas, repartir solares, garantizar el abasto, organizar las fiestas y castigar a los delincuentes. El ayuntamiento de Santiago tuvo jurisdicción sobre el Corregimiento del valle; esta área comprendía 80 leguas, con 77 pueblos indígenas entre ellos estaba Chimaltenango.”<sup>9</sup>

“Antes de la Conquista española (1524) en el área que hoy ocupa el municipio de Comalapa, existía Chi Xot que formaba parte del Señorío Kaqchiquel, según las crónicas indígenas y españoles de la época de conquista, los Kaqchiqueles, comandados por reyes y principales (entre ellos el de Chi Xot) Belehé Q`at, se rebelaron contra sus aliados los españoles” quienes sin respetar el pacto quería someterlos a tributos y malos tratos.

En un principio los Kaqchiqueles se refugiaron en la cercanía de Iximché, luego llegaron hasta “Ru Yaal Xot”. El hermano de Pedro de Alvarado y sus tropas siguieron combatiendo contra 30,000 guerreros Kaqchiqueles que se había reunido; cuando llegaron a Ru Yaal Xot los mexicanos indígenas en Náhuatl: COMALAPAN. El día I Coak (27 de Marzo de 1527) comenzó nuestra

---

<sup>9</sup> Libro de Estudios Sociales libro No. 7 editorial Santillana

matanza por parte de los castellanos combatidos por la gente y siguieron haciendo la guerra “prolongada”<sup>10</sup>

Es importante hacer ver que durante una guerra se dan varias situaciones, sin menor duda que no hubo un lugar estable para los Kaqchikeles mientras estaban en guerra, se puede mencionara los problemas de salud física, psicológico, combatientes heridos, muertos y demás situaciones de miseria que fomenta una guerra de esa naturaleza dando como resultado debilitamiento total de las tropas de los Kaqchikeles en las montañas donde se atrincheraban.

José Milla, por la tercera década antes de terminar el siglo pasado, escribió en su Historia de la América Central que en el año de 1526 los reyes Kaqchikeles, retraídos en las alturas inaccesibles de Holom Balam, (B´alam Juyú) eligieron para fortificarse un punto que domina a Comalapán, nombre que, según el abate Charles Etienne Brauseur de Bourboug, dieron los indios mexicanos a la población que designaban los Kaqchikeles con el Ruyaalxot. “Mientras caminaba a México el capitán general de Guatemala(Alvarado) con ostentoso y lucido séquito de caballeros y soldados y con la parte del ejército de Cortés que mandaba Luis Marín, el teniente general Portocarrero, que como militar tomó a su cargo las cosas de la guerra, dejando a su colega Carrillo el cuidado de lo civil, comenzó a dictar sus disposiciones para continuar la campaña contra los reyes Kaqchikeles y los otros príncipes que permanecían alzados, después de los últimos triunfos obtenidos por el caudillo principal de los españoles”, según José Milla hace ver que a pesar de la guerra y las bajas causadas “los Príncipes y reyes permanecían en las montañas con tropas al mando dispuesto a combatir a sus adversarios sin hacer caso los invasores.

“Convenientemente preparados para defenderse durante algún tiempo, aguardaron a los castellanos, que se presentaron delante de las fortificaciones en principios de septiembre, en número como doscientos, llevando un cuerpo respetable de auxiliares tlaxcaltecas y mexicanos y de naturales de los pueblos guatemaltecos que permanecía fieles a los conquistadores.

Con azufre que les proporcionó el poco distante el volcán de Quetzaltenango, hizo el teniente general fabricar pólvora, elemento de que carecía; y habiendo fijado su campo en un punto llamado “Chixot”, se limitó al principio a impedir toda comunicación de los sitiados con el exterior y a provocarlos para que bajando la eminencia donde tenían sus ordenes de defensa, le presentasen batalla en campo raso, lo cual no podía dejar de ser ventajoso a los españoles.

Confiados los Kaqchikeles en su número, o enardecido con las provocaciones, y descendiendo a la llanura, pelearon encarnizadamente con los españoles, que los rechazaron con pérdidas considerables, obligándolos a buscar refugio en Ruya`alxot.<sup>11</sup>

“Esos encuentros parciales fueron disminuyendo poco a poco el número de los sitiados, que, sin embargo, se mostraban resueltos a no entrar en arreglo alguno, desechando con desprecio las ofertas pacíficas de Portocarrero.<sup>12</sup>

Pasó así algún tiempo, hasta que cansado el teniente general, resolvió dar el asalto, pero queriendo agotar antes los medios conciliatorios, escribió a los reyes una carta, que despachó con un mensajero que debía explicarles de palabra el contenido del escrito. “Belehé Q`at” tomó la carta y encendido en cólera, la desgarró y dio orden de quitar la vida al imprudente que se había hecho

---

<sup>10</sup> Memorial de Sololá, versión de Adrián Recinos

<sup>11</sup> Memorial de Sololá, Adrián Recinos

<sup>12</sup> Tomado del diccionario Geográfico de Guatemala Tomo I, 1958

cargo de presentársela. Pero cuando iba a ejecutarse la orden, los españoles, que no aguardaron el resultado de la embajada, habiéndoles proporcionado algún traidor el medio de penetrar hasta el interior de la fortificación, cayeron de improviso sobre los Kaqchikeles, que apenas tuvieron tiempo para defenderse. La mortandad fue horrorosa; perecieron en aquella carnicería muchos de los principales de la nación quedaron prisioneros los que pudieron salvar la vida. Los dos reyes tuvieron, sin embargo, la fortuna de escapar; según se dice, por un subterráneo que se prolongaba hasta Iximché. El vencedor hizo demoler las fortificaciones; y tomando en seguida el camino de Quetzaltenango, se dirigió hacia la provincia de Chiapas.”

El pueblo de Chimaltenango, que antes estaba en donde hoy es Comalapa, lo hizo salir y acercarse a la ciudad de Guatemala; el de Comalapa, que estaba en a sito en Puvakil(actual San José Poquil) lo hizo salir y poblarse en donde hoy esta; aunque ellos, como tan amigos del monte, quisieran estar más extraviados y poblarse en xechahbal...”. El cronista franciscano escribió que entre los siete conventos construidos entre los años de 1540 a 1565 en que se erigió en Provincia en Guatemala su religión estaba el de San Juan Bautista en Comalapam.

Según versiones de algunas personas que fallecieron durante el terremoto del 76 afirmaban que el municipio de San José Poquil se formó con los paisanos de San Juan Comalapa, que mucho más antes era como potrero de Chi Xot.

El capitán Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán escribió sobre el convento y pueblo entonces llamado “San Juan Comalapat”, que parece que por el año 1564 ya estaba fundado el convento, citando para ello el libro uno. De las cédulas reales del Cabildom folio 14. “Este convento y vicaría de Comalapant yace al noroeste de la situación de Guatemala, a ocho leguas de distancia, camino fácil de emprender por seguir y acomodada senda. Tiene su planta en sitio alegre de dilatada y fértil llanura, después de Chimaltenango, hacia una punta de serranía que hace a la parte que apuntamos del nordeste.”

Aunque algunos cronistas indican que en 1549, el pueblo es trasladado y encomendado a Juan Pérez Dardón, que había participado en la Conquista de Guatemala y Alcalde de la ciudad de Santiago.

Debido al patrón prehispánico de residencia dispersa y a la guerra de conquista, los Kaqchikeles estaban diseminados en su amplio territorio. Los esfuerzos por concentrar los indios comalapenses estuvieron a cargo de la orden Fray Diego de Alvaque, fundo el pueblo de San Juan Comalapa con Kaqchiqueles de Ru Yal Xot a partir del 1541. En el año de 1549 el pueblo de San Juan Comalapa estaba trazado en su actual ubicación; en los cimientos de la iglesia colonial, construida en el siglo XVI, se encontró evidencia de un templo prehispánico y de entierro de personajes importantes. Este lugar fue identificado como el centro de un área ceremonial circundado por los cerros de Guadalupe, el Calvario y San Antonio.

Durante la época colonial los Kaqchiqueles de Comalapa, al igual que otros “pueblos de indios”, tuvieron que pagar tributos y mano de obra a los conquistadores y a sus descendientes a través de la encomienda, del repartimiento y otras arbitrariedades que cometieron los invasores “el común del pueblos de San Juan Comalapa, solicita sea reglamentado el repartimiento y el servicio de hilar algodón”.<sup>13</sup>

---

<sup>13</sup> Su protesta ante tales exacciones está contenida en un expediente fechada en 1798.

## 2.1 Audiencia de los confines

En 1542, la Corona promulgó las Leyes Nuevas, que ordenaban la liberación de los indígenas esclavos. Esto se logró gracias a la intervención de fray Bartolomé de las Casas, así, como se intentó acabar con el despotismo de los gobernadores y conquistadores, a quienes sólo les importaba el enriquecimiento ilícito rápido. El primer gobernante de la audiencia fue Alonso de Maldonado quien fue sustituido en 1548 por Alonso López de Cerrato, y del quien se escribió en el Memorial de Sololá.

Cuando llegó condono a los castellanos, rebajó los impuestos a la mitad, suspendió los trabajos forzados e hizo que los castellanos pagaran a los hombres grandes y pequeños. El Señor Cerrato alivió verdaderamente los sufrimientos del pueblo. Estudio Sociales.<sup>14</sup>

En el año de 1689, con la indicación que pertenecía al Archivo de Arzobispal, se publicó un documento firmado por Fray Francisco de Zuaza de fecha 8 de junio de 1689, conteniendo una descripción de conventos que pertenecían a la religión franciscana y que, en lo conducente, dice: “CONVENTO DE SAN JUAN DE COMALAPA. El pueblo de San Juan de Comalapa ha sido siempre grande desde su gentilidad; su situación es en la sierra al norte de Guatemala (la actual Antigua Guatemala), ocho leguas distante de la ciudad; y está rodeado por todas partes de sierras y barrancas profundas aunque su planta es en tierra llana, cuyo temperamento es frío, aunque ocasionados por malos aires. Tiene dos mil y seiscientas personas de confesión de ambos sexos, todos indios, sin interpolación de persona alguna ladina, a quienes se administra en la lengua Kaqchikel. Tiene un pueblo de vista intitulado Santa Cruz Balamyá. Tiene toda esta Guardianía ocho cofradías, las seis en el pueblo de Comalapa y dos en Santa Cruz, confirmadas por los ilustrísimos señores obispos, cada una de las cuales manda decir una misa mensual.

Asisten de continuo en dicho convento tres religiosos, que son el padre cura doctrinero y otros dos (con el guardián), examinados y aprobados, que sirven de coadjutores, y se observa en todo lo demás la enseñanza de la doctrina, como en los ejercicios cristianos y predicación, la costumbre y estilo de toda la provincia”.

“Es convento principal de Guardianía de excelente ilustre fábrica, como su templo insigne y decorosa arquitectura, con esmerados adornos de sacristía, órgano y campanas en su torre, las necesarias al ornamento y el ilustre de su gran templo, con retablos principal y colaterales de mucho costo y arte. Es lugar de numeroso pueblo, hasta en cantidad de 2,050 indios vecinos de la nación Kaqchikel, a quienes administran los sacramentos tres ministros aprobados y su pronombre de Comalapan quiere decir río de los comales.”<sup>15</sup> Diccionario geográfico de Guatemala.

Los naturales del muy aplicados con largo aprovechamiento en grandes sementeras de maíz, frijoles y garbanzos, tejidos de güipiles, que son camisetas para mujeres y mucha cantidad de medias de hilo de algodón, blancas y de colores de que consiguen en estos tratos considerable suma. Y no es menor la que adquieren, así este pueblo como los demás se administran los religiosos de San Francisco y Santo Domingo en el valle de Guatemala, en las largas siembras y cosechas de trigo, de que no pagando diezmos ni teniendo el costo que acá nos tiene a los dueños de semejantes haciendas, porque ellos por sus personas y las de su calpul, al costo gasto de un fanega de maíz y diez o doce reales de carne de vaca para sus convidado de aquel trabajo, lo benefician, con que

---

<sup>14</sup> Libro de Estudios Sociales No. 7, Editorial Santillana.

<sup>15</sup> Tomado del diccionario geográfico de Guatemala tomo I 1985.

puede dar cada fanega por cualquier precio que le ofrezcan, con conocida ganancia, siendo causa de haberse disipado y pedido muchas labores de pan para llevar, cuyo valor era de veinte mil pesos hasta ocho mil la más inferior en precio, quedando sus dueños españoles destruidos, las fincas arruinadas y los censos de obras pías perdidos. Y como quiera que estos indios se hayan dado a éste, abandonando los tratos de su naturaleza y estirpe, se ha encarecido el maíz, frijol, garbanzos, gallinas, raja, carbón, y otras cosas, en grave daño del común.

“Sus tierras fértiles y acomodadas a toda suerte de cultivo, con que rinden a beneficio de los dueños grande provecho y conveniencia; el territorio crecido y dilatado, tanto que el potrero cerrado que estos tienen y corren al norte, aseguran banqueanos que lo han visto, que llega su confín y cierto término a la jurisdicción de Huehuetenango, que es más de la longitud de quince leguas.

Queriéndola estrechar a los términos de unos ejidos a otros, más en su entrada y su registro no daban más lugar ni algún permiso aquellos indio a persona alguna: y discurriendo el celo y la prudencia de la justicia que en él ocultarían algún ganado, mulas y yeguas mal habidas, entro en él un Alcalde Ordinario, Corregidor de valle, que con personas inteligentes en los misterios del campo reconoció y examinó su grande y prodigioso territorio. Pero no hallando en esta circunvalación de aquel potrero cosa que no fuese de la propiedad de los indios, les descubrió por todas aquellas campiñas y barrancas un adoratorio común, en una crecida multitud de ídolos que derrocó e hizo reducir a fragmentos, de donde después y dentro de aquel pueblo de Comalapa, los venerables misioneros Fray Melchor López y fray Antonio Marfil, de la orden de San Francisco, sacaron y quemaron otro gran cúmulo de ídolos”.<sup>16</sup> Diccionario Geográfico de Guatemala.\*

Con base a ello el presidente de Guatemala, licenciado García de Valverde, actuó contra los encomenderos que no querían dar la cuarta de los tributos para edificar iglesias “y se ponían embarazarlo, queriendo que los templos fuesen Xacales y los conventos hospicios de peregrinos, echando a los pobres frailes más pobreza de la que profesaron, porque tenían por sinónimos pobreza y miseria, siendo tan distantes; como en un despacho librado para el encomendero de Comalapa por el Señor Valverde a 5 de noviembre de 1579 se deja a conocer”. También figura en otra parte de la obra del cronista, que a raíz de la real cédula expedida en Madrid el 3 de marzo de 1578, el Presidente García Valverde dispuso reedificar el convento de Comalapa. Anotó asimismo: “Desde el pueblo de Patzicía, cuatro leguas hacia el oriente está el pueblo de Comalapam, mediando dos barrancas, una mayor que otra, y un pueblo pequeño, visita suya.”<sup>17</sup>

En la crónica de la provincia del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala escribió Fray de Francisco Vázquez de Herrera a fines del siglo XVII, con retoques que hizo en la primera década del siguiente, que había dispuesto que los encomenderos ayudasen en el mantenimiento de las iglesias en sus pueblos, lo cual se reiteró por real cédula fechada en Lisboa el 4 de febrero de 1583.

San Juan Baptista de Comalapam donde está este convento, es grande y de muy buena planta, en tierra llana y por esto de muy buenas calles. Su temperamento es frío, la lengua materna es la Kaquchikel, sus naturales muy trabajadores en siembras y otras granjerías, con que viven mantenidos.

El arzobispo de Guatemala, doctor Pedro Cortés y Larraz, en su descripción geográfico Moral de la diócesis de Guatemala que visitó en 1768 a 1770 y que constituye el mejor monumento a

---

<sup>16</sup> Diccionario geográfico de Guatemala tomo I 1958

<sup>17</sup> Monografía de San Juan Comalapa, Municipalidad.

su agudeza, análisis y crítica, por constituir una relación paciente y concienzuda de la realidad que vio, asentó con respecto de la parroquia de Comalapam.

“La cabecera de esta parroquia es el pueblo de San Juan Comalapam, que está situado en llanura, pero con cerros y barrancas al derredor. Todo es campo para maíz y trigo y el terreno bastante vestido de matorral y agradable. Tiene un pueblo anexo, que es Santa Cruz Balanyá, como se ha mencionado. En el pueblo de Comalapam hay familias 2,000 con 7,000 personas. Todas son familias de indios, a reserva de muy pocas de ladinos, que apenas llagarán a diez. El idioma que se habla en la parroquia es el Kaqchikel cerrado y no se entiende ni se habla otro; hay alguna gente desnuda, pero en sus jacales, por las calles ni fuera de los jacales no hay desnudez. Las cosechas son maíz en mucha abundancia y trigo bastante. El pueblo es muy hermoso, con calles rectas y espaciosas ya tiene casas de teja parecería una ciudad crecida y bien dispuesta; está situado en llanura aunque todos sus derredores son vallecitos, pero de campos de sembradura, con muchos árboles de pino y robles, que forman un país agradable”<sup>18</sup>.

En el año 1800 Comalapa era cabecera de curato dentro del partido de Chimaltenango. Contaba el curato con dos iglesias, diez cofradías y 7,645 feligreses; la lengua predominante era el kaqchikel. Agregó que San Juan Comalapam era un pueblo más numeroso de la alcaldía Mayor de Chimaltenango “pues hay en él de 7 a 8,000 indios. Al referirse al terremoto se San Miguel con relación a la actual Antigua Guatemala: “En la ruina que padeció esta ciudad el año de 1717, se refugiaron las religiosas de Santa Clara en el pueblo de Comalapa, que estaba a cargo del orden de San Francisco, hasta que pasó la fuerza de los temblores” De conformidad con el documento que existe en el Archivo General de Centroamérica con el nombre de San Juan Comalapa y perteneciente al curato epónimo, en el “Estado de Curatos del Arzobispado de Guatemala del Real Tribunal y audiencia de la Contaduría de Cuentas del 8 de julio de 1806” aparece con 1,488 tributarios. En la tabla impresa anexa a la circular del Jefe Político Superior

“En 1813, en el convento de Belén, en la ciudad Capital de Guatemala, se reunían un grupo de personas para organizar un alzamiento militar y liberar a los presos de Granada; sin embargo, el movimiento fracasó por que fueron delatados por algunos de los participantes. En 1820, en el occidente de Guatemala, los indígenas de Totonicapán se sublevaron para nos seguir pagando el tributo, fueron liderados por Atansio Tzul y Lucas Aguilar, quienes desconocieron al alcalde mayor nombraron a sus autoridades. Durante el acto de Posesión coronaron a Atanasio Tzul y a su esposa como reyes, con las coronas de San José y Santa Cecilia. Aquí termina los alzamientos encabezados por dirigentes indígenas, las demás era encabezadas por terratenientes de las provincias.\* Estudio sociales 7 Edi. Santillana pag. 168 Los próceres mencionados no aparecen con la firma en el acta de la independencia pero sí colaboraron en luchar para defender los intereses de la población indígena que nunca estuvieron de acuerdo con al violaciones interpuesta por los invasores de las diferentes tribus que poblaban Guatemala”.<sup>19</sup>

Lo anterior deja claro que los indígenas no aceptaron las arbitrariedades que impusieron los invasores (No es conquista si no es a través de guerras) sin embargo, las estrategias que

---

<sup>18</sup> Ibid

<sup>19</sup> Libro de Estudios Social No. 7 Editorial Santillana, pagina 168.

implementaron los españoles en la exterminación de las diferentes tribus durante varios años de guerra al fin logra sus objetivos.

## **2.2 La Iglesia Colonial y su simbología**

La iglesia de San Juan Comalapa, perteneció a la orden Franciscana, fue fundada en 1564. Su estilo es barroco popular, su fachada está compuesta de tres cuerpos, (franja horizontal). En el primer cuerpo se encuentra el ingreso principal, en el segundo cuerpo queda el coro en alto, el tercer cuerpo es un remate de volutas estiladas. Tiene cinco calles (franja vertical) divididas por columnas salomónicas, interpretadas por los artesanos Kaqchikeles que la construyeron. En la parte superior se encuentra la imagen de San Jun Bautista; en los laterales cuatro efigies de predicadores de la palabra por la simbología que estos presentan.

Su planta es de una sola nave y constaba de dos capillas, una dedicada al Santísimo y la otra a Jesús Nazareno. Esta iglesia sufrió muchos daños, fue destruida casi en su totalidad por el terremoto de 1976. En su interior puede observarse parte del artesonado de madera estilo mudéjar, así como dos pilares de madera que sostenía el coro.

## **2.3 Simbología en la fachada:**

- 1) San Juan Bautista: Santo patrono del lugar, Es representado en iconografía con la figura de una concha, como se observa en la forma de nicho donde se encuentra la imagen, este utensilio se utilizaba antiguamente para beber agua o bautizar. Viste de peregrino y sostiene la Cruz en su mano izquierda como símbolo de seguimiento de Cristo.
- 2) Libro abierto: atributo de los evangelizadores de la palabra de Dios.
- 3) El libro cerrado atributo de los evangelizadores de la palabra de Dios. Estas dos simbologías pueden observarse en las cuatro efigies colocadas en la fachada que significa los cuatro evangelistas.
- 4) Querubines: representados por caritas de niños, llamados también seres alados; se encuentran bordeando la parte superior de la puerta de ingreso.
- 5) Agnus Dei: figura del cordero de Dios, cristo, sobre el libro de los siete sellos del Apocalipsis.
- 6) Águila bicéfala águila de dos cabezas, una mirando a la izquierda y otro a la derecha. Símbolo utilizado en Europa por la casa imperial de Asburgo. Para los Mayas tiene un significado diferente: representa el pasado como enseñanza para un mejor futuro, es el KOT que se reprenda en los güipiles. El KOT se encuentra en la parte superior de la fachada.
- 7) El jaguar, símbolo de poder, colocado durante la colonia por los indígenas debido a que representa un día sagrado en el calendario maya en lugar del león que tenía que representar la casa real española de León.
- 8) Uvas: se encuentra colgando a sus ramas y con hojas envolviendo las columnas “salomónicas”, simbolizan alegría y la sangre de Cristo.

Esta iglesia también fue construida por la orden franciscana. Se conserva algunos de sus contrafuertes, su escalinata de ingreso fue reconstruida por restos encontrados. Está compuesta de tres cuerpos y tres calles. Se destruyó en su totalidad con el terremoto del 1976 y se reconstruyó de bloks y columnas de hierro para la entrada hacia el campanario.

#### **2.4 La iglesia del Calvario**

Esta iglesia también fue construida por la orden franciscana. Se conserva algunos de sus contrafuertes, su escalinata de ingreso fue reconstruida por restos encontrados. Está compuesta de tres cuerpos y tres calles. Se destruyó en su totalidad con el terremoto del 1976 y se reconstruyó de bloks y columnas de hierro para la entrada hacia el campanario.



**Fachada de la iglesia colonia (San Juan Bautista)**

### **3. SAN JUAN COMALAPA EN LA ÉPOCA DE LA INDENPENENCIA**

Guatemala durante la independencia en 1,821, “La historia se caracterizó por la lucha de poder entre los criollos, siendo los pueblos Mayas, Xincas, Garifonas y ladinos pobres quedaron fuera de todas las posibilidades de decisión y desarrollo”<sup>20</sup>

“Después de la independencia de Guatemala 1821 este aparato administrativo cambió, sin embargo, Comalapa conservó la importancia administrativa y religiosa que tuvo durante la colonia.

En 1836 al hacerse una división político- administrativa del Estado de Guatemala, Comalapa quedó como cabeza de circuito adscrita al distrito de Sacatepéquez con Jurisdicción sobre Santa Apolonia, Tecpán Guatemala, Patzún el molino Balanyá y San Martín. El pueblo fue fundado tras la independencia por Decreto de la Asamblea Nacional Constituyente el 12 de Septiembre de 1839 cuando el territorio de Guatemala se dividió del departamento y distrito, Comalapa con la categoría

---

<sup>20</sup> Lucha educativa y Organizativa del pueblo desarraigado sistematización de las experiencias en Guatemala, UNESCO 1996, pagina 3.

de Pueblo y curato” entra a formar parte del Departamento de Chimaltenango y corresponde el distrito XII, donde se encuentra hasta la fecha. Diccionario Geográfico de Guatemala página.<sup>21</sup>

Durante el período hispánico adquirió importancia histórica, por haber establecido en Comalapa los españoles su real cuartel general. Los kaqchikeles se supone que se situaron en las montañas cercanas a Ruyalaxot para la defensa; circunstancia que ha hecho que algunos hayan atribuido la etimología Kaqchikel de Comalapa del nombre de esas serranías.

Gabino Gaínza del 7 de noviembre de 1821 para elección de diputados al Congreso de las Provincias Unidas de Guatemala, el poblado figura con el nombre de Comalapa, perteneciente al entonces Partido de Chimaltenango. Con el mismo nombre aparece dentro del círculo Comalapa, 5°. Distrito, en la tabla para elecciones de diputados a la Asamblea Constituyente, conforme el decreto No. 225 del 9 de noviembre de 1878.<sup>22</sup>

Al hablar de la supuesta Independencia es solamente una transacción, siempre sujeto a lo que decidiera en definitivo el congreso ulterior.\*Estudio Sociales 7 pagina 167, Edit. Santillana. Con la poca información que se tiene con relación en este tema, es de mencionar los intereses de los que escribieron algo de lo conveniente sin dejar rastro las masacres

Al distribuirse los pueblos del Estado para la administración de justicia por el sistema de jurados, ordenado por decreto del 27 de agosto de 1836 conforme citado por Pineda Mont, Comalapa fue designado para tal fin como cabeza de circuito.

En 1871 durante el Gobierno de Justo Rufino Barrios fue creado el ejército “para defender y mantener los intereses de ese gobierno y de la naciente burguesía cafetalera y estaba integrado por ladinos. A los indígenas se les obligaba a proveer al gobierno y al ejército de productos agrícolas y a servir a los zafadores”<sup>23</sup>

En Guatemala, Carrera había logrado sostenerse por el apoyo que le brindaban los campesinos de oriente y los indígenas del occidente. Esto dio como resultado de haber vencido a los liberales, que estaban en contra de las tierras comunales y favorecían la penetración de la economía extranjera.

Después de algunos combates en San Marcos y Sacatepéquez, los alzados entraron a la ciudad de Guatemala el 30 de junio de 1871, en primicia gobernó Miguel García Granados, mientras Justo Rufino Barrios expulsaba a los jesuitas y al arzobispo Bernardo Piñol y Aycinena, creaba el servicio militar obligatorio, avalado por García Grandos, fundó la Escuela Politécnica, suprimió el diezmo y las festividades religiosas. En 1873, Barrios fue nombrado presidente, su gobierno ordenó a los jefes políticos garantizar mano de obra indígena a los finqueros mediante un instrumento jurídico que se conoce como Reglamento de jornaleros, y expropió los bienes inmuebles de la Iglesia Católica, en especial a sus haciendas, así como las tierras comunales, las cuales repartió a sus allegados.

---

<sup>21</sup> Tomado del diccionario Geográfico de Guatemala tomo I. 2002

<sup>22</sup> Diccionario Geográfico de Guatemala, Tomo I 2002

<sup>23</sup> Ibid pagina 4

Se considera que en esta época se inició la transición y rompimiento de de la viejas estructuras coloniales para dar paso a los primeros momentos del capitalismo, como sistema económico, manteniendo como postulado principal la propiedad privada de la tierra.

Debido al estado de desacuerdo en que se encontraban los vecinos de Comalapa, lo que ocasionaba dificultades para la buena marcha de los asunto administrativos, el municipio fue suprimido por acuerdo del 14 de diciembre de 1886 hasta tanto que cesaran las anómalas circunstancias en que se encontraba el vecindario; y habiendo desaparecido éstas, fue restablecida la municipalidad por acuerdo gubernativo del 6 de mayo de 1895. (9 años sin Municipalidad)

Este nuevo régimen económico atrajo capital extranjero, particularmente estadounidense, con el de la United Fruti Company (UFCO) y la Internacional Railroads of Central America (IRCA), quienes se convirtieron en grandes latifundistas. “El licenciado Manuel Estrada Cabrera gobernó de 1898-1920 aferrándose en el poder a través de una de las más crueles dictaduras de la historia del país.

“El cementerio de la población fue ensanchado conforme el acuerdo del 9 de junio de 1925.

El 17 de diciembre de 1928 aprobó el contrato celebrado entre la municipalidad y Emilio Selle para el suministro de alumbrado a la cabecera y otros poblados.

El acuerdo gubernativo del 21 de mayo de 1935 se refiere a la compra de derechos de un predio en el que están construidos los edificios municipales. La oficina telegráfica fue establecida por acuerdo gubernativo del 26 de octubre de 1904.

El ejecutivo dispuso el 4 de junio de 1949 abrir al servicio público una oficina de Correos y Telecomunicaciones de tercera categoría. En la actualidad funciona una oficina postal y telegráfica de tercer orden de la Dirección General de Correos y Telégrafos.<sup>24</sup>

Por el acuerdo gubernativo lo. Julio de 1949 se dispuso el suministro de fondos para la ejecución de la obra de introducción del agua potable.”<sup>25</sup> Municipalidad de San Juan Comalapa.

### **3.1 Revolución de Octubre de 1944.**

### **3.2 Terremoto 1,976**

El evento que más estragos causó el siglo pasado es el terremoto en 1976 y fue registrado el 4 de febrero a las 3:33 horas (hora local) localizado en 15:32 grados latitud norte y 89:10 grados longitud Oeste, de características superficiales, alrededor de 5km de profundidad y magnitud 7.5 grados.

---

<sup>24</sup> Memoria histórica de San Juan Comalapa, UNESCO

<sup>25</sup> Municipalidad de San Juan Comalapa.



Cortesía de: Edgar Simón.

Los efectos fueron desastrosos, se registraron la destrucción de miles de viviendas en diferentes zonas adyacentes a la ciudad capital, 25, muertos y 75,000 heridos de lo cual perdidas que a la larga se extendieron que significó tragedia al municipio de San Juan Comalapa.

Días antes los vecinos de esta población se sorprendieron al sentir una fuerte lluvia acompañada de granizos que hicieron romper algunas láminas de canaleta y otros materiales, los vecinos manifestaron que hace pocos años un fenómeno similar alarmo a los habitantes que tuvieron que salir para protegerse en sitios seguros.

El 4 de febrero de 1,976 a las 3:33 de la mañana se templó, para los habitantes del San Juan Comalapa, fue significativo ya que la construcción de las viviendas destruida totalmente debido al frágil en su construcción con adobe de barro, teja de barro y madera en el cual se lamentaron 4,500 muertos hombre, mujeres y niños. El templo de San Juan Bautista se destruyó un 80% y hasta el momento (2005) no se ha logrado restablecer institución encargada en reconstruir es Antropología e Historia

En la década mucho más antes hasta los 20, las casas eran de rancho, el material de construcción entonces de madera y pajón, y su estilo es circular, no habían paredes en la línea divisoria de cada predio o con cada vecino sino más bien era abierto totalmente.

Después de los 20 los habitantes empezaron a construir con adobe y teja y se fue cambiando el panorama las casas entonces fueron más formales; los materiales antes mencionado se fabricaba localmente de tal manera que su costo era bajo, sin embargo habían familias que no podían hacer una construcción de adobe y teja.

## SAN JUAN COMA LAPA EN LA ACTUALIDAD

### 3.1. SERVICIOS PÚBLICOS

#### 3.1.1. AGUA ENTUBADA

El agua se introdujo en la población mediante el acuerdo gubernativo de fecha 1 de julio de 1949, desde entonces las diversas municipalidades han realizado trabajos para aumentar el caudal y el último proyecto realizado se llama Renovación de la tubería general del agua potable. El agua para su distribución llega por gravedad y bombeo. Existen cuatro tanques de distribución para el casco urbano, tres de ellas funcionan por bombeo y a través de energía eléctrica.

#### 3.1.2 ENERGÍA ELÉCTRICA

Energía eléctrica, llegó en el municipio de San Juan Comalapa, mediante un contrato firmado entre la municipalidad y el Señor Emilio Selle, el 17 de diciembre de 1,928. En la actualidad es el INDE. Quien presta este servicio; la municipalidad mediante el acta No. 12-93 de fecha 6-IX-93 entro al sistema ITAP III, que establece que en el recibo por consumo de luz residencial, carga al usuario el servicio de alumbrado público, con esto la municipalidad no se endeuda.

#### 3.1.3 SERVICIOS DE COMUNICACIÓN

Según acuerdo de fecha 26 de octubre de 1904, se establece en el municipio una oficina telegráfica, con fecha 4 de junio de 1,949, se abrió una oficina de correos y telecomunicaciones de tercera categoría, para el servicio público. En la actualidad es una oficina a de cargo “El Correo”

#### 3.1.4 SERVICIOS DE SALUD

En la actualidad en el área rural hay instalados puestos de salud, en las aldeas siguientes: Xiquín Sanaí, Simajuleu, Patzäj, Panabajal, Paraxaj, Pamumus, y Paquixic.

Cuenta con un Centro de Salud en la Cabecera municipal, y puestos de salud en: Simajuleu, Patzäj, Paquixic, Paraxaj, Panabajal, Pamumus y Xiquin Sinaí.

#### Causas de Mortalidad

No.	Diez primeras causas de Mortalidad General por Sexo	Frecuencia masculinos	%	Frecuencias Femeninos	%	Total
1	Neumonía	13	15.29	23	28.75	36
2	Senilidad	9	10.59	13	16.25	22
3	Cirrosis Hepática Alcohólica	10	11.76	3	3.75	13
4	Accidentes Cerebro vascular	4	4.71	4	2.5	8
5	Tumor Maligno	6	7.06	2	2.5	8
6	Desnutrición	3	3.53	4	2.5	7
7	Traumatismo	5	5.88	2	2.5	7
8	Diarreas	2	2.35	3	3.75	5
9	Ulceras Gástricas	1	1.18	3	3.75	4
10	Ahogamiento y Sumergimiento	3	3.53	1	1.25	4
	Resto de Causas	29	34.12	22	27.5	51
	Total de causas	85	100.00	80	100	135

Porcentaje del total de casos.

Fuente Centro de Salud San Juan Coma lapa 2004.

## **Datos de generales de población**

Según el Instituto Nacional de Estadística (INE) en su último censo de 1994 obtuvo población total 27,827 habitantes, de los cuales 17,147 pertenece al área urbana y 10,680 al área rural, 13,542 sexo masculinos y 14,285 sexo femenino de los cuales 25,879 son indígenas y 1,948 son no indígenas.

La tasa de crecimiento de población es del 3.5% anual tiene una densidad de 361 habitantes por kilómetro cuadrado el número de viviendas a nivel del área rural asciende a 3,90 y con una cantidad de veinte centros poblados pro grupos de edades tendrían los siguientes: Porcentajes de 0 a 4 años 19%, de 5 a 9 años 21%, de 10 a 14 años el 15%, de 15 de 20 años y más de 30% y la población económicamente activa es de 26%.

## **5. ÉPOCA DEL CONFLICTO ARMADO**

El conflicto armado interno del país que cobró muchas vidas se inició en la década de los sesenta, cuando oficiales del ejército como los tenientes Yon Sosa, Francisco Orellana, Trejos, Lavagnino, Turcios Lima y otros se fueron en la montaña para iniciar una guerrilla rural, dicho movimiento insurgente no tomó en cuenta al campesino indígena.

En 1970-1974 el gobierno de Carlos Arana Osorio y 1974-1978 Kjel Eugenio Laugerud García fue tomando fuerza la organización guerrillera, y el ejército también se apertrechó con buen equipo bélico para combatir a los insurgentes y como resultado de ello hubo 8 masacres en total.

“El gobierno del General Fernando Romeo Lucas García (1978-1982) se combatió fuertemente a los grupos insurgentes como resultado se llevó acabo 538 masacres\*

Como se puntualizó anteriormente se preocupó por mejorar la preparación de los militares, enviándoles en capacitación a distintos países para combatir a la guerrilla.

Ha mediados de década siguiente empezó la incorporación de la población indígena a las filas de los insurgentes, en ese mismo año se lleva acabo el triunfo de los Nicaragüenses el cual vino a vitalizar el movimiento insurgente guatemalteco, julio de 1979.

Uno de los principales problemas que dio origen el conflicto es la forma como está distribuida la tierra, según estudios realizados en América Latina, se agrupa a las fincas en cinco categorías: Microfincas subfamiliares, fincas-familiares, fincas mutifamiliares mediana y fincas multifamiliares grandes.

En 1979 el 87.3% de las fincas se ubica en la categoría de microfincas sufamiliares es decir que es menor de 7 hectáreas lo que indica que su tamaño dentro del contexto de la estructura agraria no permite que su producción pueda llenar las necesidades básicas de una familia. Este 87.3% de las fincas apenas representaban el 15% de las tierras del país, mientras que en el otro extremo las fincas multifamiliares (mayores de 45 hectáreas) constituían el 2.2% de las fincas y representaban el 66% de la tierra del país.

Traduciendo a cifras absolutas, los porcentajes anteriores significan que 408,704 agricultores poseían 583972 hectáreas (un promedio de 1.43 hectáreas por agricultor), mientras 13.070 agricultores poseían 2,568.909 hectáreas, un promedio por agricultor de 196.6 hectáreas.

“En el gobierno del General José Efraín Ríos Montt (1982-1983), quien asume la presidencia a través de un golpe de Estado, continuó con la política anti-insurgente al igual que los gobiernos anteriores realizando 442 masacres en el territorio nacional”\* conformando las patrullas de autodefensa civil (PAC) cuya función es fuerzas para militares contra insurgencia implementando las 24 horas de servicio.

La insurgencia guatemalteca, unificaron sus fuerzas en el año 1982 en la denominada Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) integrando el Ejército Guerrillero de los Pobres,(EGP), la Organización del Pueblo en Armas (ORPA) y las fuerzas armadas Revolucionarias(FAR).

El ejército de guatemalteco muy numeroso, muy bien preparado, apertrechado fuertemente con brutales y eficaces métodos contra insurgencias, preparando más de medio millón de paramilitares como lo fueron las (PAC), dedicándose el ejército a someter a las poblaciones de quienes se sospecha ser bases de la guerrilla, quienes fueron más afectados en la supuesta contra insurgencia es la población civil indefensa indígenas del Norte de Guatemala. “Las estrategias utilizadas por el ejército fue la tierra arrasada que consiste en el desarraigo masivo de pueblos indígenas y la destrucción de sus poblados; los mecanismos de torturas utilizadas en las masacres fueron: atrocidades, amarrados, golpizas, violación sexual, cavar su tumba, tortura psicológica, exposición al sol, electrocución, quemaduras, la capucha con insecticidas y otros”.\*

Durante esta etapa las causas de muerte de las masacres, se pueden mencionar: arma de fuego, torturas, calcinamiento, golpizas, arma punzo cortante, estrangulamiento, descuartizados, explosivos, bombardeo, crucifixión, aborto provocado, entierros vivos, electrocutados y otros.

1983-1985 Óscar Humberto Mejía Vítores, llegó al poder por golpe de Estado ocasionado a Ríos Montt, su gobierno se caracterizó en continuar las estrategias de los gobiernos anteriores, en las medidas en contra insurgencias, sin embargo en menor intensidad registrando 71 masacres durante su gobierno.

## **5.1 Conflicto en San Juan Comalapa.**

Como en la mayoría de los municipio del altiplano en conflicto interno armado, afectó fuertemente y en el Municipio de San Juan Comalapa, no fue la excepción dado que durante esa época el Ejército Guerrillero de los Pobres patrulló esta zonas y hubo varios enfrentamientos entre el ejército guatemalteco y la guerrilla, razón por la que se dieron enfrentamiento encarnizadas, los casos más fuertes son: “la masacre de “Paxan”, San Juan Comalapa, donde fueron torturados vilmente, estrangulados, descuartizados y carbonizados varias hombres y niños quienes en ese momento se encontraba laborando (campesinos) en dicho sector por el ejército nacional, cuando enardecidos por no encontrar culpables asesinaron a Jacinto Catú, Eduardo Catú Cutzal (hijo pequeño del anterior y en ese día cumplía años) y Juan de la Cruz Simón Perén y otros que no fue posible de identificarlos por sus nombres caso No. 547, pagina 197, ocurrido el 19 de marzo de 1981.

En enero de 1981, en la aldea Patzaj, municipio de San Juan Comalapa, miembros del ejército bombardearon la aldea con aviones y helicópteros donde murieron hombres, mujeres niños

y ancianos, y posteriormente los soldados fueron a registrar casa por casa donde mutilaron violaron a las mujeres, descuartizaron a los sobrevivientes se apoderaron de todo los bienes.

En Septiembre de 1981, en la aldea Xiquín Saní, municipio de San Juan comalapa, miembros del ejército de Guatemala, ejecutaron a 60 personas, violaron a las mujeres ante los niños, crucificaron a los hombres, estrangularon a quienes se encontraban reunidos en el oratorio de la Iglesia católica de la comunidad.

En el año 1980, en el cantón cuarto de la cabecera municipal de Comalapa, departamento de Chimaltenango, miembros de la policía judicial ejecutaron a Florencio Apén y seis personas de su familia entre ellos hombres, mujeres y niños violaron a las mujeres, descuartizaron a los hombres y posteriormente cenaron en la misma casa donde los mataron.

En agosto de 1982, en el caserío de Papumay, aldea de Xenimaquín, municipio de San Juan comalapa, departamento de chimaltenango, miembros del frente Augusto César Sandino (EGP), ejecutaron alrededor de 40 personas. El objetivo militar de la guerrilla eran los patrulleros, aunque también ejecutaron a la población civil, como represalia por haber matado a dos miembros del EGP unos días antes, en esta masacre murieron niños ancianos sin misericordia.”<sup>26</sup> Guatemala, Memoria del Silencio Tomo VIII, CEH.

## **ANTIGUO DESTACAMENTO MILITAR**

El antiguo destacamento militar pertenece al municipio de San Juan Comalapa del departamento de Chimaltenango, dista a 3 kilómetro del municipio de San Juan Comalapa. Está ubicado en un lugar deshabitado denominado el Palabor. Este destacamento Militar se instaló durante el año de 1981.

Dista de la Cabecera Departamental 37 kilómetros hacia el destacamento y el del municipio 40 kilómetros. La carretera para llegar al lugar es asfaltada y al lugar de la excavación es de tercería. Y cuentan con varias veredas para llegar a dicho lugar.

A 2 kilómetros aproximadamente se encuentra la carretera asfaltada que se dirige a San Juan Comalapa o a Chimaltenango. En el lugar no hay movimientos de vehículos

En el proceso de exhumaciones que ha concluido, luego de varios años de excavaciones y estudios del terreno en base a testimonios de familiares, se han recuperado 184 osamentas:

Mujeres	8
Hombres	115
No determinadas	11

## **Organizaciones que trabajan en el municipio de Comalapa**

Trabaja la Coordinadora Nacional de Víctimas de Guatemala – CONAVIGUA, para el acompañamiento legal del proceso de exhumaciones. En este caso específico es la promotora de las acciones legales para realizar las exhumaciones.

---

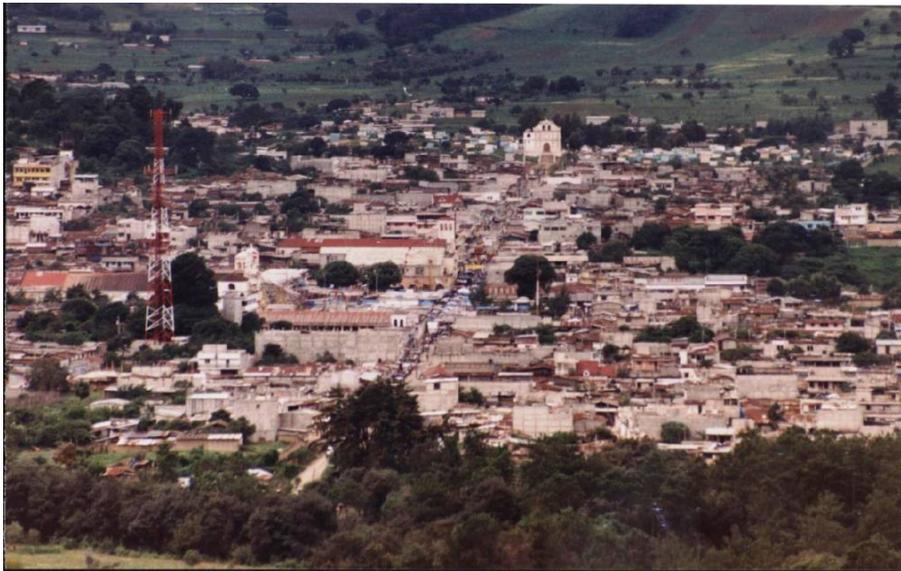
<sup>26</sup> Guatemala, Memoria del Silencio, Tomo VIII, paginas 183,199, 251,261 y 264

La Fundación de Antropología Forense de Guatemala – FAFG – es el ente encargado del peritaje en las exhumaciones. Y el Centro Maya Saqb´e, realiza el acompañamiento psicosocial

### Cosmovisión maya

En el proceso de las exhumaciones las ceremonias mayas fueron constantes, en la que se contó con AJ Q'UJA` (Sacerdotisas y sacerdotes maya) de distintas procedencias del país. Durante estas ceremonias la participación de la comunidad y los familiares de las víctimas fue ha sido muy activa, en especial porque tiene la finalidad de fortalecer espiritualmente a los familiares de los mártires que se encontraban en ese lugar. *(Información recabada de la Organización SAQB´E)*<sup>27</sup>

### San Juan Comalapa en el año 1997



**San Juan Comalapa en la Actualidad**

(Vista panorámica desde el Cerro Cupilaj).

En la actualidad se ve así, San Juan Comalapa después de varias décadas de situaciones difíciles en el caso del terremoto y la violencia que azotó fuertemente sin embargo los habitantes de este terruño han mostrado su interés de levantar un nuevo pueblo en donde se ve la capacidad de trabajar con una visión lleno de esperanza, después del terremoto los vecinos se organizaron en grupo para descombrar toda las casas destruida por el terremoto y posteriormente se ve con una nueva construcción.

---

<sup>27</sup> Investigación realizada por SAQB´E

## **6 ASPECTO SOCIAL**

### **1 Organización familiar y social**

#### **Parcialidades**

Una parcialidad territorial es entendida como una agrupación de personas que tienen potestad sobre determinado territorio que por derecho histórico les pertenece y la característica principal es que en ello predomina el apellido.

Parte de los sectores o zonas en el casco urbano se denomina “Chi Poyón, Chi Chex, Chi Icó” y en el área rural existen casos Chi Chalí, se cree que después de la conquista personas ha llegadas a los encomenderos y otros quienes ejercieron poder fueron ordenado a las familias cierta extensión de terreno para ir formando familia en los lugares has que se fue poblando ejemplo: “Chi Célis”

#### **2. Integración familiar**

Familia núcleo y familia extendida: la extendida o consanguínea por ser muy numerosa en ella conviven 2 o 3 generaciones abuelos, padres, tíos, hermanos, sobrinos y primos; este tipo de familia no predomina por varias causas a) falta de espacio donde construir hogares, b) la mayoría necesita vivir fuera de su familia inicial.

Familia nuclear es pequeña, lo integran solamente mamá, papá y los hijos, en San Juan Coma lapa es tipo de familia es la predomina por aspirar una vida de mejor calidad para sus hijos y para alcanzar estas metas planifican número de sus hijo.

#### **3 Composición social**

Las clases sociales que predominan en el municipio son la clase media, clase obrera y clase campesina.

Clase media lo integran en su mayoría indígenas y no indígenas, los que ocupan puestos en las instituciones gubernamentales y no gubernamentales.

Clase obrera, entre ellos los carpinteros, albañiles, modistas, sastres, panaderos y otros afines.

Clase campesina es la más pobre la mayoría esta integrada por indígenas que dependen de cultivo del maíz, frijol y de pequeñas parcelas y es de hacer mención que algunos trabajan para la clase media y obrera, así mismo una menor cantidad emigran a la costa sur para ir a trabajar.

## **5 INSTITUCIONES:**

- Centro de Promoción cultural y Deportivo “Rafael Álvarez Ovalle”
- Cooperativa de Ahorro y Crédito “San Juan”
- Banco de los Trabajadores BANTRAB
- Banco de Desarrollo Rural, BANRURAL
- Asociación Ecológica Nawal

- Comité de Amistad Comalapa – Stord.
- Asociación Guatemalteca para el Desarrollo Integral ASOGUADI
- Asociación de Comadronas
- Asociación Grupo Ceiba
- Centro de Salud
- Comité Ejecutivo de Justicia
- Consejo Municipal de Desarrollo COMUDE
- Clínica Parroquial EDEN
- Coordinadora de Desarrollo Integral de Mujeres Mayas CODIM
- Fundación de Salud KASLEN
- Sociedad Civil de Desarrollo Integral Comalapense
- Julajuj Ajawal
- Madres de Maíz
- Asociación “Chuwi`Tinamit”
- Pastoral de Salud
- Plan Pastoral de Familia
- Hogares Comunitarios
- Consejo de Desarrollo
- Asociación de Pintores
- Proyecto San Juan CLP.

## **7 ASPECTO POLÍTICO**

### **1 GOBIERNO MUNICIPAL:**

El gobierno municipal lo constituye la Corporación Municipal, integrada por el Alcalde Municipal, 2 Síndicos, uno titular y un suplente, 5 Concejales titulares y 2 suplentes, y son electos popularmente, y tiene funciones durante 5 años, según lo establece el Decreto 1-90, artículo 206 y 207 Ley Electoral y de Partidos Políticos.

El representante del poder Judicial es el Juez de Paz, encargado de los asuntos de orden legal; y para esto está el Juzgado de Paz, establecido en sus oficinas de asuntos específicos.

En cuanto a la situación política en el municipio de San Juan Comalapa, cada época electoral surgen los partidos políticos para presentar planillas cuyo propósito es proponer alternativas a la población para mejorar la situación del pueblo en los aspectos que según la necesidad de los habitantes se pueda resolver solucionar con la participación de todos en la ejecución de proyectos.

### **2 DATOS HISTÓRICOS POLÍTICO**

1960-62 Alcalde Señor, Pedro Rayo, hubo un fenómeno por cuestiones políticas el Señor alcalde no terminó su período, asume el consejal 1°. Señor Vicente Salazar.<sup>28</sup>

1,962-64 Alcalde Municipal Señor, Clemente Icué Elías, no terminó su período, asume el Señor Maximiliano Otzoy.

---

<sup>28</sup> Entrevista a personas de la tercera edad.

1,966-68 Alcalde Municipal Señor, Alejandro Chalí.

1,968-70 Alcalde Municipal Señor, José María Tuctuc, en ese mismo año se declara el municipio de segunda categoría y el período de administración es de 4 años.

1,970-74 Alcalde Municipal Señor, Samuel Otzoy Salazar

1,974-78 Alcalde Municipal Señor, Enrique Raxjal Cúmez, el Alcalde no termina su período por motivo que fallece el 4 de febrero de 1,976 durante el terremoto, asume el Señor Estanislao Bal.

1,978-82 Alcalde Municipal Prof. Pedro Calel, no termina su período es secuestrado y fallece, asume Raymundo Cutzal Colaj el resto del período. (Momento crucial de la violencia en Comalapa).

1,982-84 Alcalde Municipal Señor, Samuel Otzoy, por motivo golpe de Estado fue nombrado por el gobierno de facto, los militares quienes impusieron en la mayoría de los municipios a nivel Nacional.<sup>29</sup>

Inicio de Elección Popular

1,985-89 Alcalde Municipal Señor, Marcos Muchuch.

1,989-93 Alcalde Municipal Señor, Rómulo Roquel Mijangos.

1,994-98 Alcalde Municipal Señor, José Ángel Cuxil Tuyúc,  
Cambio de año y medio.

1,999-203 Alcalde Municipal Prof. Flavio Antonio Velásquez González<sup>30</sup>

2004-2007 Alcalde Municipal Señor, José Terezo Xocop Cux.

### **3 ORGANIZACIONES POLÍTICAS**

En el Municipio de San Juan Comalapa, se cuenta con mucha participación en los diferentes grupos políticos y que generalmente están la mayoría representados a nivel nacional.

- PAN
- GANA
- DIA
- URNG
- FRG
- UNE
- DCG

---

<sup>29</sup> Entrevista a persona de la tercera edad.

<sup>30</sup> Fuente Tribunal Supremo Electoral.

El empadronamiento electoral durante 1999 se incrementó 16% en relación al de 1995. La asistencia electoral durante el mismo período tuvo una variación de 50%. La participación electoral en 1995 fue de 50% y en 1999 fue 64%, por lo que el abstencionismo cayó del 50% al 36%.

De las cinco elecciones municipales realizadas desde 1985, cuatro ha ganada la DCG en forma consecutiva, incluyendo una reelección. La elección municipal realizada en 1998 fue ganada por la DCG. En 1999 la alcaldía fue lograda por el FRG y en 2002 es lograda por el FRG hasta la fecha.

El comportamiento Electoral durante 2003 con relación a 1999 se incrementó 7%, siendo el tercero más bajo en el departamento. La asistencia electoral durante el mismo período tuvo una variación 12%. La participación electoral en 1999 fue de 65% y en 2003 fue 68%, por lo que el abstencionismo bajo del 35% al 32%.

La elección municipal realizada en 1999 al igual que la de 2003 fue ganada por el FRG, que también logró el primero lugar en la primera vuelta de la elección presidencial en la segunda vuelta obtuvo la alianza PP-MR-PSN (GANA)

De las seis elecciones municipales realizadas desde 1985, cuatro las ganó la DCG en forma consecutiva, incluyendo una reelección y el FRG ganó las de 1999 y 2003, postulando distintos candidatos.<sup>31</sup>

## **1 ECONOMIA**

La economía de San Juan Comalapa se basa en la producción agrícola de trigo y maíz, frijol, papa, hortalizas, brócoli, tomate, arveja china, fresa y mora, así como de la elaboración de artesanías, entre las cuales se pueden mencionar: los tejidos típicos de algodón, distintivos de Comalapa, instrumentos musicales, artículos en madera y productos de hierro y hojalata, joyería, candelas, cuero, teja y ladrillos de barro, juegos pirotécnica. Son famosos los cuadros de pintura popular primitivista, hechos por las manos prodigiosas de los pintores de este lugar, quienes plasman en su lienzo, paisajes y tradiciones lugareñas, la cual ha alcanzado gran auge a nivel nacional.

La agricultura para los comalapenses representa una sobre vivencia por lo que la mayoría se en lo mínimo en la siembra y cosecha de víveres y en su tiempo libre lo aprovecha en la pintura, o artesanías de diferentes tipos de actividades.

### **CUADRO DE INGRESO DE LA POBLACION ACTIVIDADES**

---

<sup>31</sup> Memoria de Elecciones Tribunal Supremo Electoral.

AÑO	POBLACIÓN	HOGARES	COBERTURA EN % DEL # DE HOGARES	INGRESO/MES EN QUETZALES	INGRESO/AÑO EN QUETZALES
2004	24,795	4,959	3,967	73,234.51	878,814.14
2005	25,731	5,146	4,117	75,997.94	911,975.32
2006	26,702	5,340	4,272	78,865.65	946,387.79
2007	27,709	5,542	4,433	81,841.57	982,098.79
2008	28,755	5,751	4,601	84,929.78	1,019,157.31
2009	29,840	5,968	4,774	88,134.52	1,057,614.19
2010	30,966	6,193	5,264	97,176.44	1,166,117.34
2011	32,134	6,427	5,463	100,843.30	1,210,119.61
2012	33,347	6,669	5,669	104,648.52	1,255,782.26
2013	34,605	6,921	5,883	108,597.33	1,303,167.95
2014	35,911	7,182	6,105	112,695.14	1,352,341.69
2015	37,266	7,453	7,081	130,706.12	1,568,473.42
2016	38,672	7,734	7,348	135,638.18	1,627,658.19
2017	40,131	8,026	7,625	140,756.35	1,689,076.25
2018	41,646	8,329	7,913	146,067.65	1,752,811.85
2019	43,217	8,643	8,211	151,579.37	1,818,952.45
2020	44,848	8,970	8,970	165,577.97	1,986,935.59
2021	46,540	9,308	9,308	171,825.88	2,061,910.61
2022	48,296	9,659	9,659	178,309.56	2,139,714.75
2023	50,119	10,024	10,024	185,037.90	2,220,454.74
2024	52,010	10,402	10,402	192,020.12	2,304,241.38
2025	53,972	10,794	10,794	199,265.80	2,391,189.63
2026	56,009	11,202	11,202	206,784.90	2,481,418.78
2027	58,122	11,624	11,624	214,587.72	2,575,052.63
2028	60,316	12,063	12,063	222,684.97	2,672,219.67
2029	62,591	12,518	12,518	231,087.77	2,773,053.21
2030	64,953	12,991	12,991	239,807.63	2,877,691.60
2031	67,404	13,481	13,481	248,856.53	2,986,278.41
2032	69,948	13,990	13,990	258,246.89	3,098,962.64
2033	72,587	14,517	14,517	267,991.57	3,215,898.90
2034	75,326	15,065	15,065	278,103.97	3,337,247.63
				4,971,901.56	59,662,818.73

FUENTE: Elaboración propia de ECONSULT.

## 2 TENENCIA DE LA TIERRA:

En la actualidad no existe problema de tierra. Los habitantes que por cuestiones legales no han logrado inscribirse en el registro de propiedad inmueble, a veces es por malos entendidos entre familiares o estas tierras han quedado con derecho, por palabra antigua (consuetudinario), aproximadamente un 50% de las personas cuentan con propiedad de tierras, por no existir fincas en el casco urbano. En el municipio de San Juan Comalapa, existen tierras comunitarias llamadas astilleros municipales, el título lo tiene la Municipalidad.

La tenencia de la tierra de los habitantes de Comalapa es propietario 50%, poseedor 35%, usufructuario 5% arrendante 10%.

### Uso actual de la tierra

Centros Poblados	249.45 ha
Agricultura limpia anual	4769.28 ha
Coníferas	1776.4 ha
Mixtos	1729.08 ha
Bosques secundario	51.28 ha

### Concentración de la tierra

Uso correcto	30%
Sub utilizado	10%
Sobre utilizado	30%
Áreas urbanas	20%

### **3 INDUSTRIA:**

Desde la antigüedad las mujeres de este municipio acostumbran tejer sus güipiles hermosos de incomparable bellezas, así mismo tejen “Zu`t”, que son unos lienzos que usan para cubrir la cabeza especial para las ceremonias religiosas o en actividades con el “Texel”. Hay varias fábricas de tejidos y los productos son comercializados en la ciudad de Antigua, Guatemala, Chimaltenango, Chichicastenango, Panajachel y Quetzaltenango

### **4 COMERCIO:**

Se da a varios niveles, lo que se cosecha los pequeños y medianos agricultores se venden en el mercado local, que tiene su propio edificio, los días del mercado son: martes, viernes y domingo de 7:00 a 3:00, los comerciantes además de los pueblos, aldeas y caseríos llegan de Zaragoza, Santa Apolonia y San Martín Jilotepéque.

Parte de las cosechas los venden a otros mercados, en la cabecera departamental, municipios aledaños y la ciudad de Guatemala.

### **5 COOPERATIVAS:**

Ahorro y Créditos Integra COPRECOM

Flor Chimalteca

### **6 BANCOS**

- Banco de los Trabajadores BANTRAB
- Banco de Desarrollo Rural BANRURAL

## **1 ASPECTO CULTURAL**

### **1.1 EDUCACION**

Por acuerdo del Ministerio de Educación No. 971 del 26 de julio de 1969. Se autorizó el funcionamiento del Instituto privado mixto nocturno de educación básica: el No. 778 del 29 de mayo de 1967, se autorizó el funcionamiento del Colegio mixto parroquial Medalla Milagrosa ubicada en el cantón 4 (actualmente zona 2) la primera semana de mayo de 1973 el comité nacional de pro-construcción de escuelas puso al servicio público la ampliación de tres aulas en la escuela urbana Rafael Álvarez Ovalle, para aumentar su capacidad a 150 alumnos.

El acuerdo gubernativo No. 1-73 del 18 de enero de 1973 aceptó la cesión que a título gratuito hizo la municipalidad, de la finca urbana de su propiedad, con destino a la construcción de un edificio escolar, debido al problema de superpoblación escolar que se había estado confrontando. El 24 de febrero de 1972 se inauguró el edificio del Instituto Nacional de Educación Básica “Andrés Curruchiche”. Además de los servicios respectivos, de administración, etcétera, consta de una área de construcción de 979 m<sup>2</sup>, con capacidad de 550 alumnos en una sola jornada en once aulas.

En enero de 1973 se inauguró el colegio Evangélico “Betlehem”, que servirá el nivel primario. Está construido dentro del edificio del templo evangélico Bethlehem (actual templo Nazareth). Escuela de niñas “Mariano Rossell Arellano. En 1994 se autorizó el Instituto Mixto Nocturno de Educación por Cooperativa por Acuerdo Ministerial.<sup>32</sup> Escuela Cantonal. Colegio “Aj popol’”

**POBLACIÓN DEL MUNICIPIO DE COMALAPA DEL DEPARTAMENTO DE CHIMALTENANGO DE ACUERDO A LOS CENSOS**

AÑO	POBLACIÓN TOTAL	POBLACIÓN URBANA		TASA DE CRECIMIENTO GEOMÉTRICA
1564	2,050	-----	-----	-----
1770	7,000	-----	-----	-----
1800	8,000	-----	-----	-----
1880	3,160	-----	-----	-----
1955	12,313	7,768	63.2%	1.8%
1964	14,808	9,178	62.0%	2.1%
1973	18,163	10,989	60.5%	2.3%
1994	27,827	14,925	53.6%	2.0%
2002	35,441	19,524	55.1%	3.0%

FUENTE: información censal de varios años, INE

### Nivel educativo

La empresa ECONSULT, en el aspecto educativo menciona: la importancia de esta parte del trabajo es lograr una caracterización general del nivel educativo de la población con el fin de determinar algunas medidas de promoción y educación de aplicación, en la población Comalapa. El nivel educativo, definitivamente es la pauta de la metodología a aplicar con efectividad de los programas como el que se pretende.

	No. Casos	Porcentaje
Total	469	100.00
No lee ni escribe (incluye analfabetas mayores y niños fuera de la edad escolar)	51	10.80
Alfabetizados	09	2.00
Primaria	190	40.50
Básicos	21	4.50
Secundaria	56	11.90
Técnico	02	0.40
Universitaria	09	2.0
NS/NR	131	27.9

Fuente ECONSULT.

<sup>32</sup> Fuente Coordinación Técnica Administrativa No. 04.40.19

Es evidente que la estructura del nivel educativo de la población estudiada está bastante concentrada, en los estratos de menor acceso a la educación, de tal manera que entre los analfabetos confesos (51 caso) y los alfabetizados (09 casos) y los que han estudiado al menos un grado de primaria, aunque no lo haya terminado por cualquier razón, que ascienden a 190 casos suman en conjunto 250 casos, que equivalen a 53.3 por ciento, que se constituyen en la población con más bajos niveles educativos del municipio, a partir de las boletas de encuesta aplicadas a la población objeto.

El dato arriba mencionado, puede que sea mayor, en la medida en que la encuesta arroja la información de que 131 informantes (27.9) que no puedo o no quiso brindar información este rubro, de parte del entrevistado.<sup>33</sup>

## **1.2 CENTROS EDUCATIVOS:**

Actualmente la población estudiantil, ha progresado, en los diferentes niveles pero falta mucho por cubrir, se cuenta con el Nivel Pre-primario, Primario, Básico y Diversificado con Centros Educativos Privados y Oficiales en el área Urbana y Rural.

### **Nivel Preprimario:**

#### **URBANA:**

1. Escuela de Párvulos.
2. Siete escuelas Preprimarias anexas escuelas oficiales.
3. Seis Preprimaria del sector privado.
4. 3 Centros de Atención Integral PAIN
5. 22 hogares Comunitarios.
6. E.O.U.M. Rafael Álvarez Ovalle. Jornada Matutina y Vespertina.
7. E.O.U.M. Cantonal, jornada matutina
8. E.O.U.M. PN. Mariano Roseel Arellano, jornada vespertina y matutina.
9. E.O.U.M. Las Tomas, jornada matutina.
10. E.O.U.M. Panimabèy, jornada matutina.
11. Colegio Mixto Parroquial Medalla Milagrosa.
12. Colegio Mixto Evangélico “Bethlehem”
13. Colegio Mixto Bilingüe San Juan.
14. Centro Educativo Ajpopolí Akùala”
15. Centro Técnico Maya
16. Colegio Cristiano Elim.
17. Colegio Nuevo Amanecer.

### **Nivel Básico:**

1. Instituto Nacional de Educación Básica”Andrés Curruchiche”
2. Instituto Mixto Nocturno de Educación Básica.
3. Colegio Mixto Parroquial “Medalla Milagrosa”
4. Liceo Mixto Bilingüe “San Juan”.
5. Centro Educativo “Ajnoj

---

<sup>33</sup> Fuente ECONSULT.

## ÁREA RURAL:

1. 1 escuela de párvulos área rural
2. 19 escuelas de preprimaria anexas a escuelas oficiales.
3. 23 escuelas de educación Primaria.

## Ciclo Básico:

1. Instituto Mixto de Educación Básica por Cooperativa, República de Alemania Simajuhueleu
2. Instituto de Educación Básica TELESECUNDARIA, Aldea Xiquin Sanaf
3. Instituto de Educación Básica TELESECUNDARIA, Aldea Patzaj.
4. Instituto de Educación Básica TELESECUNDARIA, Aldea Panabajal.
5. Instituto Mixto de Educación Básica por Cooperativa, aldea Patzaj.
6. Centros de Núcleos Familiares NUFED, Aldea Paquixic.
7. Centros de Núcleos Familiares NUFED, Aldea Xeminaquín.<sup>34</sup>

### Escolaridad del municipio de San Juan Comalapa.

NIVEL	COMALAPA	
TOTAL	27843	100.0%
Ninguno	5434	19.5%
Pre-primaria	466	1.7%
Primaria 1-3	9706	34.9%
Primaria 1-6	7778	27.9%
Media 1-3	2288	8.2%
Media 4-7	1744	6.3%
Superior	429	1.5%

FUENTE: DATOS DEL CENSO 2002, INE

### ASISTENCIA A ESTABLECIMIENTO DE EDUCACION EN 2002

MUNICIPIO DE SAN JUAN COMALAPA	CATEGORIA	ASISTENCIA A ESTABLECIMIENTO DE EDUCACION EN 2002 (POBLACION DE 7 AÑOS Y MAS DE EDAD)			
		TOTAL	PUBLICO	PRIVADO	NO ASISTIO
COMA LAPA	PUEBLO	14,504	3,569	1,361	9,574
PARAXAJ	ALDEA	354	135	3	216
PANABAJAL	ALDEA	2,467	717	7	1,743
PATZAJ	ALDEA	683	286	1	396
PAQUIXIC	ALDEA	557	178	2	377
SIMAJ HULEU	ALDEA	1,479	434	34	1,011
XIQUIN SANAHÍ	ALDEA	439	185	1	253
XENIMAQUIN	ALDEA	360	124	4	232
AGUA CALIENTE	CASERIO	718	248	1	469
PANACHECYA	CASERIO	53	16	-	37
CHUAQUIXALI	CASERIO	88	26	2	60
CHUASIJ	CASERIO	110	37	1	72
CHIRIJUYU	CASERIO	98	33	-	65
PAXOT	CASERIO	169	47	4	118

<sup>34</sup> Investigación personal.

PASHAN	CASERIO	263	79	6	178
PANICUY	CASERIO	120	45	6	69
PAMUMUS	CASERIO	579	181	16	382
PAVIT	CASERIO	288	103	2	183
PANIMACAC	CASERIO	157	53	-	104
SAN JUAN DE PALIMA	CASERIO	293	106	-	187
PAYA	CASERIO	192	58	1	133
PARAXAQUEN	CASERIO	45	17	-	28
PACHITUR	CASERIO	161	52	-	109
SAN JOSE LAS MINAS	CASERIO	105	50	1	54
XETONOX	CASERIO	345	109	-	236
XIQUIN SARIMA	CASERIO	57	12	1	44
CHICHALI	CASERIO	246	88	-	158
CHINIMAJUYU	CASERIO	82	26	5	51
MANZANILLO	CASERIO	431	150	7	274
QUISAYA	CASERIO	268	100	-	168
CHIMIYA	CASERIO	83	21	1	61
CHOATZAN	CASERIO	22	3	-	19
CHIPOC	COLONIA	1,390	399	71	920
COJOLJUYU	FINCA	637	180	4	453

Fuente Censo del año 2002 INE.

## 1 Religión y Espiritualidad

En San Juan Comalapa, como en la mayoría de los pueblos de origen maya, las fiestas son formas de expresar y enseñar para las nuevas generaciones de nuestras propias comunidades.

La fiesta como es del conocimiento de todos no constituye pérdida de tiempo tampoco solamente para divertir sino más bien mantener y reconstruir la vida social de la comunidad para las futuras generaciones.

En San Juan Comalapa, existe un ciclo específico de festividades en donde participan la base de la comunidad, instituciones religiosas, comunidades y autoridad civil. Las celebraciones son propios de cada pueblo, sin embargo son tradiciones son los cultos dirigidas a cada santo.

Los Kaqchikeles, en general los Mayas, en Guatemala fueron convertidos muy rápidamente a la religión católica porque según se sabe, estaban acostumbrados a una multiplicidad de seres sobre naturales que eran manifestados de una sola divinidad. Los símbolos, La creencias y los rituales de los kaqchikeles de la época colonial mostraban muchas continuidades fundamentales y fuertes con el pasado de la preconquista, mientras que al mismo tiempo incorporaban algunos elementos españoles que parecían semejantes a sus propias prácticas. Roberto Hill Los kaqchikeles en la época colonial

Todo esto es muy evidente en Comalapa la arquitectura religiosa, los símbolos bordados en los trajes, así como las tradiciones de la iglesia católica, las costumbres populares que la época colonial ha llegado a nuestra época en forma dinámica y cambiante, reflejan una multiplicidad de significados y una riqueza que procede de épocas mucha más antiguas a la llegad de loes españoles.

En un 90% el pueblo se San Juan Comalapa es católico existen 3 templos católicos, **1.**La de San Juan Bautista es la más grande en área, posee reliquias de gran valor histórico, el 4 de febrero de 1984 fue destruido un 80% **2.** A la par de este templo se construyó un templo más y fue consagrado el 13 de noviembre de 1,986 por el Obispo de Sololá, Eduardo Fuentes, **3.** “El Sagrado Corazón de Jesús” nace a raíz de un zafarrancho organizado por un grupo de inconformes originalmente en la Iglesia San Juan en contra de mejorar la liturgia durante el año 1,976, El templo del Sagrado

Corazón fue edificado con aportes del pueblo católico fieles a los de renovación de liturgia y la ayuda internacional de ADVENIAT de Alemania, Consagrado el 20 de noviembre de 1,983<sup>35</sup>

## **2 Actividades Religiosas**

### **El día de San Bernardino (Chua curusin ab'ab)**

San Juan Comalapa es uno de los lugares donde desde la antigüedad hasta en la actualidad existen costumbres y tradiciones. Durante el año hay un día especial dedicado a los niño del pueblo, ese día es el día de la placita, se celebra el 20 de mayo en honor a san Bernardino en el lugar denominado “Chua Curusin Ab’aj”. Este pequeño mercado es visitado por los niños acompañados por sus padres y abuelitos con el propósito de ir a comer el tradicional tamalito de fríjol o tohon acompañado de una salsa de tomate. Este platillo especial es compartido especialmente con los abuelitos en la actualidad las personas mayores de 70 años lo viven todavía porque reciben de sus nietos los platillos llevados a sus casas por propios nietos un día antes en virtud de elevar oraciones a favor de los nietos. En 1970 se observaba a las delegaciones de familias caminando al lugar de la placita para ir a comer juntos con abuelos y nietos. Cuenta los antepasados de San Juan Comalapa que hubo una época en que los niños morían con mucha frecuencia, se había desatado una epidemia no muy común, y ante tal situación las personas se reunieron para discutir el problema por que cada vez más grave; de común acuerdo se decidió celebrar una acto especial a los niños invocando a San Bernardino que intercediera a Dios para que sanara esa epidemia en los niños.

## **3 La visita del niño**

300 años más o menos se remonta esta tradición, los abuelos se encargan de seguir esta tradición hoy en día. Esta visita inicia el 26 de diciembre desde la madrugada principiando la visita en la Municipalidad cuyo objetivo es dar la bendición sobre las autoridades de la corporación municipal, donde el alcalde recibe el niño con incienso hacia el despacho, cada miembro hace la reverencia y un acto de ofrecimiento y posteriormente se convive un momento ya para iniciar el recorrido tradicional. Esta tradición consiste en llevar en un anda pequeña, cargada por cuatro hombres, al niño Jesús, dentro de un cofre de vidrio parecido a una cuna, y delante del niño van los niños con mascarar de tigre, venado, mico y otros bailando al ritmo de de la chirimía y tambor con música especial y en la delegación van los niños vestidos con un pañuelo grande cantando loor, loor, loor; este recorrido es organizada por la cofradía. Esta tradición representa la huida del niño Jesús de Belén, las personas que llevan la procesión va corriendo por las calles y atrás niños de la comunidad especialmente varones.

Durante la visita del niño o mientras el niño se encuentra en la casa todos los miembros de la familia se arrodillan ante el niño y ofrecen oraciones, la persona mas grande toma un varejón sus manos para pegar a los miembros de la familia especialmente a los niños para que sean obedientes, debajo el anda del niño generalmente se coloca horchata preparado con arroz, anís, y maní; cuando el niño se retira en la casa a los de la familia se les reparta la horchata bendecida por la procesión.

## **4. La feria Patronal de San Juan Bautista**

La feria de San Juan Comalapa es celebrada en honor la San Juan Bautista, durante el siglo XV se cuenta entre los gratos recuerdos de aquellas épocas que las autoridades edilicias, llamadas

---

<sup>35</sup> Directorio de Asociación de Salud Municipio de San Juan Comalapa.

cofradías, los mayordomos y los presbíteros coordinaban con mucho afán los preparativos para la conmemoración de su Santo Patrono. Los llamados hermandad de coheteros visitan de casa en casa repartiendo invitaciones con el propósito de recaudar fondos para el día 24 de junio, en esa época tenía vital importancia la fiesta taurina: la iglesia contaba con fincas como la hacienda María y la hacienda Vieja que actualmente son dominios de San José Poaquil. En dichas fincas se mantenía las cabezas de ganado pertenecientes al patrono San Juan Bautista. Dentro de las actividades era los jaripeos, que comenzaba en el atardecer que consistía que eran todos los vecinos del pueblo. La elevación de globos consiste en que la hermandad confecciona una cantidad de globos de diversos colores con papel de china y otros materiales con waype y gas para que sea elevado con el fuego en el aire. En la actualidad existe un comité llamado pro feria que está encargado de planificar y ejecutar con otras organizaciones las actividades propias de la feria la Ru mi'al qa tinamit. Ri mi'al chutin taq tinamit, niña Sanjuanerita, Princesa del Arte, Novia del Deporte y Flor del Durazno, todas las mencionadas participan en las actividades deportivas y culturales.

Las actividades que más resaltan están: Competencias de maratón, ciclismo, fútbol y básquet, corrida de cintas, palo encebado, el cochito encebado y la quema de toritos en los conciertos musicales.

Además de los eventos sociales, culturales y religiosos, esta lo admirable es el bailes del “torito”, tradición folklórica que muy pocos pueblos lo practican.

## **5. Día de los difuntos**

Todos los habitantes adornan desde muy tempranas horas las tumbas de sus difuntos familiares, con flores, pino, coronas de materiales naturales y otros; durante el día llevan elotes, güisquiles y cocidos para convivir en el cementerio en algunos casos colocan sobre la tumba de sus muertos y hasta licor. En cuanto a la religiosidad es notable que la mayoría de los visitantes en el cementerio rezan por sus difuntos e inclusive se hace el responso en algunos de las tumbas en especial el día de los santos, así, mismo se vuela barriletes en ese día cuyo espíritu es recordad que los muertos un resucitarán y volarán al cielo tal como lo reza la Sagrada Escrituras.

Una minoría coloca fotografías de quienes yacen en la tumba para recordar la presencia de sus antepasados en especial quienes fallecieron en el terremoto y los mártires en la violencia.

## **6 Veneración de la Virgen María**

Con todo los actos religiosos como misa, novenarios, exposición del Santísimo, en la noche sale la procesión de la virgen para recorrer las calles hasta ubicarse frente la iglesia donde presenciara las “loas”, que son obras de teatro preparada para la fecha especial organizada por la hermandad o cofradía, esto como adoración y alabanza a la Virgen María.

En esta fecha hay ritos religiosos similares al anterior, novenario, misa, loas y quema del torito en el atrio de la iglesia.

Se celebra con actividades religiosas, novenario, misa, procesión y loas, se inicia con el baile de los morros (de la conquista).

La veneración a la Virgen de Guadalupe y la conmemoración de su manifestación en el Cerro de Tepeyac, México, ha sido asumido con mucha devoción y respeto por la mayor parte de

Guatemala. Así, una de las comunidades en donde esta fiesta tiene un profundo arraigo es Comalapa.

Dicha fiesta en Comalapa, es celebrada los días domingo y lunes que corren inmediatamente después del 12 de diciembre, día instituido por la iglesia para la conmemoración. La fiesta es realizada en el lugar llamado “Cerro de Guadalupe” que se localiza a un kilómetro del centro de la población en dirección noreste.

En el cerro se ha construido una capilla especial para la virgen., en ella se celebra las misas y se resguarda la imagen en el día de la fiesta. El atrio de la iglesia es utilizado para realizar ventas de comestibles y mercerías y como escenario para la representación del baile de Moros.

Las personas que participan en la celebración no son únicamente los pobladores del municipio de Comalapa. A ella también asisten en romería los habitantes de las aldeas y de los municipios circunvecinos. La nutrida participación de los comunitarios en la fiesta, se atribuye a la gran cantidad de milagros que la Virgen ha realizado en el lugar de celebración y en el pueblo propiamente. En tal sentido el “Cerro Guadalupe es sagrado para la comunidad.

Se desconoce el momento histórico en el cual surgió la celebración de esta fiesta en Comalapa. Solamente existen algunas referencias en la tradición oral, que indican por qué se acogió el cerro mencionado para la celebración.

Según Don Juan Caná, por lo que cuentan que cuando los mexicanos iban a Esquipulas tomaban descanso en el cerro y a la vez cuando regresaban hacían lo mismo por que en su oportunidad los vecinos de San Juan Comalapa, coordinaron la construcción de un galera y posteriormente la construcción de un templo en honor a la Virgen de Guadalupe, y otros afirman que obedece la aparición de la virgen de Guadalupe.

En 1976 destruyó la capilla total que en esa época se utilizaba para la celebración de la fiesta en honor a la Virgen de Guadalupe y esto se había construido con la ayuda de los pobladores.

La comunidad entonces no se preocupó en la construcción y dejó de alguna manera la celebración, pero la comunidad seguía a celebrar sus oraciones en dicho lugar, y la aparición de la virgen es cuando se volvió a construir un nuevo templo

## **1 LA HERMANDAD DE LA VIRGEN DE GUADALUPE**

En Comalapa, la hermandad de Guadalupe es una asociación comunitaria de carácter religiosa cuyo propósito es resguardar la imagen de la virgen y conmemorar el día de su aparición en Tepeyac. Esta hermandad pueda que haya sido fundado por los colonizadores y es semejante a las hermandades fundadas en la época colonial y el siglo XIX en Guatemala. El objetivo de estas asociaciones se concretaba en la veneración de un santo y al apoyo mutuo que debían prestar los socios en la celebración de las misas en honor al santo que veneran.

La hermandad de la Virgen de Guadalupe en la actualidad, tiene una directiva y veinte personas miembros. El número de miembros es una cantidad muy reducida según uno de los informantes, pues en épocas pasadas dicha agrupación tenía ochenta integrantes aproximadamente.

La participación en la hermandad se da en tres niveles a) en la categoría de colaborador, b) miembros y c) como directivo. Las tres fases constituyen una forma sistemática y progresiva de servicio en la hermandad.

## **1.2 El sistema de cargos**

La hermandad está dirigida por una directiva integrada por tres personas. Un presidente y dos con cargos de secretario y tesorero.

Para la toma de posesión se convoca a todos los que forman parte de la hermandad para asistir al cambio que se realiza.

Los discursos y entrega de objetos a estas personas reafirman su condición de “cabezas” de la agrupación religiosa y los legitima en sus cargos. A partir de todo ello se les deben guardar respeto y consideración.

La directiva saliente presenta a la directiva entrante y no es necesario de tener distintivo que los haga diferentes.

## **1.3 La organización de la fiesta**

Aunque en épocas pasadas la conmemoración del “día de la virgen de Guadalupe” estaba a cargo de la cofradía de Guadalupe en la actualidad esta en un segundo plano en el ritual de dicha hermandad. La celebración de la fiesta a la virgen está organizada por la hermandad de la virgen de Guadalupe.

Para realizar las actividades de la fiesta la hermandad conforma cinco comisiones, las cuáles son: a) cordones. b) música. c) adorno. d) alimentación e invitaciones. La última tarea es asumida por las mujeres y esposas de los miembros de la hermandad.

El presidente asigna las tareas que deben cumplir cada comisión según sus cualidades y habilidades. El presidente confirma los trabajos que deben hacer cada una de los miembros, miembros de la cofradía.

Relaciones institucionales durante la planificación de la fiesta, la hermandad tiene la facultad de solicitar a la municipalidad el arreglo del camino hacia el santuario o cerro de Guadalupe, y la Gobernación departamental de Chimaltenango autoriza la circulación de vehículos en la vía que accede al cerro de Guadalupe.

La participación en las actividades de la fiesta es prolija aunque existen congregaciones religiosas que no establece ninguna relación. En las procesiones y novenarios, se observan la intervención de los miembros de las agrupaciones.

## **3.4 La cofradía de Guadalupe**

En la actualidad la Cofradía de Guadalupe no tiene ninguna participación dado que en algún momento fueron asumidas por la hermandad, sin embargo se mantiene como colaborador en la fiesta.

La cofradía de Guadalupe aporta dinero a la hermandad y se ocupa de confeccionar la vestimenta de Juan Diego y participa en la procesión llevando su propio imagen de la virgen.

La cofradía de Guadalupe la integran siete personas la cuáles están organizadas en un orden jerárquico de cofrades y mayordomos. El cofrade es la persona que tiene la máxima autoridad dentro de la organización y con el están sus mayordomos que lo auxilian en las tareas de cuidado de la iglesia y las demás que le son asignadas por el consejo de cofradías o por el párroco del pueblo.

Los cofrades y los mayordomos son acompañados en el ritual por sus esposas las cuales son llamadas Tixela`.

## **1 El recorrido del niño o “visita del niño”**

La visita del niño o “rub`ey ac`ual” es una celebración que se realiza en Comalapa, durante seis días a partir del veintiséis de diciembre. La fiesta constituye una rememora, según la visión de los cofrades basada en la Biblia, de la persecución del niño Jesús sufrió por Herodes durante su nacimiento.

La actividad constituye mucha relevancia de la fiesta es la procesión que recorre todo el pueblo y algunas aldeas cercanas al casco urbano de acuerdo el croquis establecido, inicialmente visita a la municipalidad el primer día por ser la autoridad máxima del pueblo cuyo significado es donde se imparte justicia es por ello el niño Dios lo bendice en primicia.

“Todos los católicos celebran “el recorrido del niño” cuando su imagen hace su visita de casa en casa. Lo llevan en una pequeña anda con su respectiva cuna o champa adornada de flores navideñas y dentro una campanita que con el movimiento suena durante seis días, empieza el 26 de diciembre en la madrugada hasta caer de la tarde, los que lo acompañan son: los cofrades, los mayordomos y un grupo de niños de diferentes edades con sus campanas, mascarar, cantando loor, loor, loor y en la espalda de cada niño lleva un pañuelo, los niños que llevan puesto una mascara en el momento que ingresa en una casa el niño Dios, empiezan a bailar a compás de la chirimía y el tambor donde son observadas por propios y extraños durante el recorrido del niño.<sup>36</sup>

Los cofrades son los encargados de esa actividad, ellos llevan una alcancía para recaudar fondos y los mayordomos son lo que cargan el anda. El sacristán lleva el incensario delante de la imagen y el tambor anuncia la llegada del Niño a las casas.

Al llegar el Niño a los hogares encuentra ya preparada una tinaja de horchata, alrededor de la tinaja ponen mazorcas seleccionada para semilla, fríjol, y unos varejones. El sacristán procede a incensar la tinaja con la bebida y luego sobre ella colocan el anda que porta la imagen del Niño Jesús.<sup>37</sup>

Todos los miembros de la familia besan al Niño, al ser levantada en anda con la imagen en las familias donde hay niños inmediatamente son colocados en el lugar donde fue adorado el Niño Jesús, de esta forma reciben la bendición, conforme la petición de sus progenitores, para que camine rápido, es esa la intención y la fe.

---

<sup>36</sup> El Orden Jurídico de la palabra.

<sup>37</sup> Tradición Oral de personas entrevistadas.

Simultáneamente mientras la permanencia en el hogar los miembros de la familia visitada procura dar a los que acompaña al Niño Jesús un refrigerio.

Después de que el Niño Jesús abandona el hogar donde fue recibido los niños que lo acompañan se les proporcionan frutas, golosinas y bebida tradicional a la actividad navideña.

## **1.2 El sistema de cargos**

La festividad “la visita del niño” es particularmente importante porque en ella se involucran las nueve cofradías existentes en Comalapa, que conforma el cuerpo principal de la comunidad, ru tun tinamët.

La cofradía constituye entonces una organización de amplitud comunal, capaz de formar un cuerpo directivo específicamente en los asuntos religiosos, tradiciones y anteriormente de los asuntos civiles.

La organización de cofradías lo preside el Cofrade Mayor, que siempre el cofrade de Sacramento. En la actualidad para ser cofrade de sacramento la persona necesariamente debió ocupar el mismo cargo en cualquiera de las otras cofradías existentes en Comalapa. En los años más antiguos para ser Cofrade Mayor era necesario servir en todas la cofradías del pueblo con el cargo de cofrade, actualmente basta con ser miembro de la cofradía de Sacramento.

En el caso del cofrade de San Juan se ubica en un plano intermedio, líder de la cofradía de San Juan patrono del pueblo. En los niveles sucesivos de la organización aparecen las cofradías de Concepción, San Nicolás, San Francisco, Santa Cruz, San Juan Evangelista y cada una de estas tienen un número indeterminado de mayordomos los cuáles cumplen funciones organizativas y de culto a sus Santos de cofradía.

Las decisiones fundamentales dentro de la organización y la dirección de las actividades las preside el Cofrade Mayor y el cofrade de San Juan, llamado segundo cofrade. Estos personajes cumplen funciones directrices dentro de la organización, siendo el cofrade de San Juan el que se constituye en un consultivo, pero quien tiene el poder decisivo el Cofrade Mayor.

Estas cofradías y el cuerpo de principales, mantienen como actividades específicas la celebración de la festividad de su imagen. Realizan la festividad de un santo sin cofrade o alguna de mucha importancia tales como: el Niño Dios, San Juan patrono del pueblo, se ocupan igualmente en el cuidado y mantenimiento de la iglesia. En cuanto al último sistema las cofradías mantienen en sistema de turnos, logrando cubrir en total nueve días de trabajo, para iniciar otro ciclo. Esto comprende que cada cofrade debe cubrir un día de turno en la iglesia, sirviendo las necesidades y requerimientos de la iglesia y del párroco. Cada cofrade se hace acompañar de dos mayordomos de su cofradía.

La petición que se hace a una persona para ocupar determinado cargo en las cofradías siempre se realiza por el Cofrade Mayor y el cofrade de la organización que busca un nuevo funcionario. Cuando la persona electa acepta recibir el cargo dentro de la organización los cofrades de las diferentes cofradías y el Cofrade Mayo realizan una ceremonia ritual llamada “petición de Candelas” cuyo objetivo es confirmar a la pareja en su cargo. Dicha ceremonia es realizad en casa

del mayordomo electo y consiste en la quema de candelas en su hogar para que reciba la protección que necesita en el próximo desempeño de su cargo y servicio.

El número de mayordomo en cada cofradía es variable; la cofradía de Sacramento es la que tiene mayor número de elementos y la que menos posee es Santa Cruz, con tres mayordomos únicamente.

En San Juan Comalapa, las nueve cofradías, cinco de ellas hacen cambios de sus cofrades un día antes de la fiesta de su santo y cuatro lo realizan en el día de la festividad. La elección de los cofrades y mayordomos se efectúan dos o tres meses antes de la fiesta de la cofradía, a cada dos años.

En seguida se presenta un cuadro donde se especifica el nombre de las cofradías existentes en Comalapa, las fechas de sus fiestas y cambios de cofrades y el número de mayordomos que poseen cada una en el 2004.

### **El Cholon'el :**

Generalmente son las personas mayores de edad, que transmiten el conocimiento de sus antepasados y se encargan de mantener costumbres de la comunidad. Son oradores que tienen la facilidad de expresión para cada acontecimiento. Los choloneles de Comalapa narran cuentos o leyendas sobre algo real o místico, que sirve para transmitir parte del conocimiento a las nuevas generaciones para no perder nuestra cultura.

### **El casamiento:**

La pedida o el robo de la novia designan dos formas aceptadas en Comalapa de iniciar un proceso que conduce al casamiento.

El primer paso es que se visita a los papas de la novia de parte de los papas y el cholon'el del novio para la petición y en la segunda visita se hace en la madrugada con el canasto para definir la fecha del casamiento en esta ocasión se invita a los familiares de la novia y el novio. En esta actividad se pide la autorización a los padres de la novia para que ésta se case con el enamorado.

El robo, esta forma obviamente los novios esta de acuerdo, se refugian en algún lugar para luego ir a la casa del novio, posteriormente se comunica a los padres de la novia que ésta ha sido robada que se encuentra en el dominio del padre del muchacho y que después se enviará al cholon'el y los familiares del novia para hacer los arreglos.

### **Bendición de la mazorca:**

Esta ceremonia consiste en el momento de la llegada de la mazorca las personas invita sus vecinos para el recibimiento ya que este grano es especial y de conformidad ton el Popol Vuh los primeros hombres y mujeres fueron hechos de maíz, al terminar la tapizca los hombres traen la mazorca enredos sobre los caballos desde muy de madrugada para hacer llegar la casa; las mujeres por sus esperan la llegada de la mazorca que será recibida con incienso(pon) candelas, veladoras, arreglos florales, aguardiente y decapitar uno de los mejores gallos criados en la casa.

En el patio de la casa colocan la mazorca que vacían de las redes, en la mitad de toda las mazorcas se pone el pon y la persona mas grande en edad o la más respetada pronunciará un agradecimiento en Kaqchikel. La persona que dirige la ceremonia toma el gallo en sus manos, lo pasa alrededor de las mazorcas y pide por las ofrendas para obtener la bendición de Dios para tener el maíz que los alimentará durante el año. Luego se procede a quitar la cabeza del gallo y rociar la sangre encima de toda la mazorca; seguidamente comienza la chirimía o música folklórica y durante esta ceremonia se ofrece a los invitados un almuerzo o cena los convidados.

### COFRADIAS:

Cofrade de la Virgen del Carmen 1950.

Sr. Martín García.



En Comalapa, existen nueve cofradías: la más importante es la del Sacramento y le sigue la de San Juan; la virgen de Guadalupe, Virgen de Concepción, Virgen del Carmen, San Francisco, San Nicolás, San Juan Evangelista; cada cofradía, tiene dos personas encargadas que llevan el control de la misma, son ellos un cofrade y un “texel”, cada uno de ellos tiene nueve mayordomo (chaq`laxelà), tanto hombres como mujeres. La sede central de todas las cofradías es la Iglesia San Juan Bautista. Cada domingo y en fechas especiales las nueve personas se reúnen unos minutos antes de empezar la misa, y se reúnen con el cofrade en la casa para salir con él portando el estandarte con la imagen del Santo que representan o de su devoción para presenciar la misa, esto también ocurre con las mayordomas o mujeres se reúnen en casa de la texel para salir hacia la iglesia portando candelas y participar en la misa, la primer mayordomo porta la candela más grande y adornada que lleva la imagen del Santo de la cofradía, la segunda mayordomo porta otra candela menos adornada, y la Texel lleva la tercera candela delgada y sin adorno y es ésta la única candela que se enciende en la iglesia.



Cortesía de: Secundina Chex

El cofrade, la Texel y los mayordomos, duran en sus funciones un año. Dos días antes de la fiesta del Santo que representan, se reúnen todos en la casa del cofrade repartan tamalitos de masa caldo o frijoles. En la casa de la Texel se prepara caldo con tamalitos para obsequiar a familiares vecinos o allegados a cada cofrade o Texel; días antes de entregar el cargo se reúnen todos los miembros de la cofradía y almuerzan juntos, después del almuerzo hay baile antes de entregar los cargos a los nuevos miembros de la cofradía próxima. En la tarde van todos a la iglesia para realizar el inventario y entregar al nuevo cofrade. El día del Santo que representan van a misa todos regresan a su casa y a las dos de la tarde realizan la procesión de la imagen, recorren las calles del pueblo hacia la nueva sede del cofrade donde permanecerá un año; en dicha sede sirven comida y rezan lo acostumbrado y bailan con música la banda que acompaña la procesión.

## **CEREMONIA DE LA HORCHATA**

Dos meses después de recibir el cargo de cofrade y Texel, principian a buscar entres sus amistades quién los sustituyan, cuando lo encuentran, da aviso a la cofradía del Sacramento.

El cofrade y los principales de estos hacen una primera visita a la casa de los que aceptan llevando un presente, ese mismo día convienen una segunda visita a dos o tres meses plazo. El día de la nueva visita, las nueve Texeles se reúnen en la casa del cofrade y elaboran en ollas de barro gran cantidad de horchata de arroz molido con canela azúcar (siglos mucho más antes lo hacían con harina de saqpor y pepita de zapote); Cuando esta procesado todo cada una de las Texeles, principiando por la cofradía del Sacramento empieza con el incensario alrededor de las ollas a manera de bendición a la vez van tirando pétalos de rosas rezando una oración por el acontecimiento.

Concluida esta ceremonia, el cofrade envía a la futura Texel y al quien lo sustituirá a él, una tinaja de horchata a los colaboradores de éstos también les envía horchata, estos al recibirlas lo sirven en jícaras a los vecinos, familiares y allegados compartiendo con ello las bendiciones recibidas.

## DESCRIPCIÓN DEL TRAJE DE COMALAPA:

### a) EL TRAJE FEMENINO

El traje femenino tiene más riqueza semántica que el masculino, cada uno de sus componentes, el güipil, el corte y la faja, constituye un sistema semiológico, cada uno de los güipiles portan una gama de significados de importancia social. En los diseños se reflejan una concepción artística y de simetría.

### b) TEJIDO DE CINTURA

Tejido de cintura denominados también tejido a mano en donde se elaboran güipiles a mano “Ken” para ello se utilizan una serie de accesorios de madera tales como:

Conjunto de palitos, “molaj Ché”

1. K´ala,
2. Ch´eken
3. Raj ken
4. Ruway ken
5. kemà
6. Xikáy chin ch`oko´y
7. Ru k`u`x ken
8. Ru kir ken
9. Ché ken
10. tzutzú

### c) ACCESORIOS DEL TEJIDO A MANO TIPICO

En el municipio de San Juan Comalapa se utiliza dos clases de güipiles.

En kaqchikel el güipil de Comalapa, se llama K`EQ POT que significa Güipil Rojo.

El güipil de uso diario es una prenda de mucho colorido, nombre en Kaqchikel es: RU PAN POT que significa ADENTRO; las características son: el color blanco, café, cuadriculado de su base, con una franja llamada “Creya” RU WI` RU TELEN ubicada al altura del hombro, serie de franjas llamada RUXE, líneas horizontales multicolores llamada RU JIK`BÀL.

El uso del güipil depende de una tradición de familia transmitida de madres a hija. Las figuras que se destacan en los güipiles son: figura Antigua OJER RUXE y modernas KA`KA`RUXE.

**RAYAS ALFILER:** Llamado “Ru Jik`bàl”, consiste en líneas blancas que van introducidas constantemente en franjas multicolores esta franja le da una apariencia alegre al tejido, su diseño es parecido al de las fajas.

**FIGURA SUPERIOR:** Esta es la parte más expresiva del güipil; el diseño puede variar según la creatividad de quien procesa el güipil.

## EL SOBRE GÜIPIL

El sobre güipil en Kaqchikel se llama RIJ POT, es utilizado sobre el güipil puesto o de uso diario. (a mediados del siglo XX)

Este tipo de güipil es de uso ceremonial, en casos especiales cuando la mujer tenga que lucir en eventos de suma importancia. Se diferencia del güipil no solo por tener brocados en la parte superior sino también en la forma que se usa. Mientras que el güipil ru pan pot se usa dentro del corte, el sobre güipil suelto cubriendo la faja, parte del corte. Se teje a mano y en telar de cintura.

Entre los güipiles de Comalapa se distinguen cuatro estilos atendiendo el número de franjas con figuras que se colocan en la parte central.

Primero lo tejen las ancianas cuya vista ya no les permite hacer figuras y sus recursos son escasos que no pueden comprar sus materiales para las figuras.

El segundo y el tercero son estilos que se usaron alrededor de los 50 años, cuya antigüedad no se puede establecer.

El cuarto es un estilo que data de principios del siglo pasado, es muy apreciado por su elaboración. Desde la década de 1,930 o mucho antes, ha estado asociado con las cofradías.

El sobre güipil está desapareciendo del guarda ropa femenina, sólo lo usan ya las maduras y ancianas, se distingue cuando lo usan, la parte delantera les cubre brazos. Sin embargo, si desean que éstos tengan mayor libertad de movimiento recogen esta parte y la echan para atrás. Como prenda de abrigo el sobre güipil no solo lo usan metido en la cabeza sino sobre puesto en el pecho o la espalda. Para transportarlo, lo doblan a lo ancho y lo colocan sobre un hombro o sobre un antebrazo. También lo usan doblado en cuatro para taparse la cabeza, ya sea como protección contra el sol o como gesto de reverencia en la iglesia.

Entre los güipiles de Comalapa se pueden distinguir cuatro estilos, atendiendo al número de franjas con figuras que se colocan en la parte central. Los “rujik`bàl y los “ruporoj” no se cuentan como franjas o figuras.

El primero tiene “ruxè” sino sólo “rujik`bàl”.

El segundo tiene un “ruxe`runik`ajal” con un “rujik`b`al” arriba y tres “rujik`b`al” juntos por debajo.

El tercero tiene dos “ruxe`” intercalados entre tres ruk`b`al.

El cuarto, tiene tres “ruxe`” intercalados entre cuatro rujik`b`al.

Existen dos colores de fondo para el sobre güipil, uno de fondo blanco säq rij po`t. Dos de fondo café k`aqoj rij pot, con figuras en técnicas “chwa k`ala`”. Al comparar los dos se puede notar que el sobre güipil de fondo blanco tiene “ruchi`, rux`e, runik`ajal”, mientras el fondo del café no, esta diferencia es idiosincrásica.

Los sobre güipiles de Comalapa, al igual que los güipiles del mismo tipo, se distinguen entre sí por la técnica que se utiliza para hacer la “Kreya” y los “rujik`b`al. En el “Rij pot pajon” puede verse una de sus características propias. El uso del “B`o qotin”(retorcido) en el segundo y en el cuarto “rujik`b`al”. Otra de sus características es que la trama de los “rujik`b`al”no es la misma que la del tejido base. La tejedora pone después de cada hilo de trama de los “rujik`b`al” un hilo del mismo color de la trama, como trama par que el “rujik`b`al” se vea por el reverso.

En el rij pot kai`ruchokoyil no se da ninguna de las características anteriores. En los dos tipos de sobre güipil cada “rujik`b`al empieza y termina con un color determinado “Kieq”, que se traduce como rojo en español, pero su referencia en el espectro del color no se limita al rojo sino incluye el corinto, el anaranjado, el rosado y el púrpura rojizo, conocido en algunas comunidades como “mashente”.

#### **d) LA FAJA**

La faja (pas) es un cinturón que sirve para sostener el corte. Sus dimensiones, diseños y técnicas de elaboración varían según la edad de las mujeres. Las ancianas usan una faja larga (300-500 cm. Por 15.25 cm.) tejida en telar de cintura. Estas fajas tienen franjas de varios colores a lo largo de la urdidumbre. Algunas de estas franjas se urden de manera especial, de tal forma que queda un color en la urdimbre anterior y otro, en la posterior. Asimismo algunas franjas se urden con “b`oqotin”. Los hilos de la urdimbre son de algodón, lana, y lana sintética y sus colores van desde: rojo, blanco, violeta, rosado, azul, celeste, verde, hasta el rojo, amarillo, verde, blanco, turquesa que luego se invierte el orden en la segunda mitad con tonalidades desde lo frío a lo cálido.

Es un atuendo determinante en la personalidad de la mujer indígena. Anteriormente se usaban dos tipos de faja, uno, el que usaban las mujeres madres, cuyo ancho era de 10 pulgadas aproximadamente; y dos lo descrito anteriormente esto lo usan las mujeres jóvenes, solteras y casados sin hijos. (Siglo XX).

El significado de la faja, hace referencia a sucesos provenientes de la tradición oral (cuentos, leyendas e historias) y de los relatos hechos en documentos de la literatura clásica Kaqchikel.

#### **f) EL CORTE TIPICO:**

UQ: es una pieza tejida de algodón, de color azul con líneas blancas, llamado MORGA. Anteriormente se estructuraba por pequeños lienzos tejidos a mano que formaba el lienzo completo que medía alrededor de cinco varas de largo por 40 pulgadas de altura, su diseño incluía franjas de un color intermedio entre gris y blanco. En el tiempo más reciente (O`neal 1976) se estructuraba de una tela pesada azul oscuro, en tejido entrelazado de canasto, rayado a lo largo con series de estrechas rayas azul claro y unidades de rayas-alfiler, concentradas en un espacio de 2 pulgadas, dichas unidades principales son separadas por angostos grupos rayados, las líneas dan vuelta alrededor del cuerpo.

En la actualidad el corte más usado es el corte jaspeado, pero no es privativo de Comalapa, se elabora en centros textiles de Occidente, Salcajá, San Cristóbal Totonicapán, al igual que en Comalapa, y es usado en casi todos los municipios en los que conserva el traje típico, se conoce como jaspeado por que parte de los hilos que se usan en su elaboración son veteados, este aspecto se obtiene al teñirlos con la técnica de anudado “Ni k`at”. Los hilos jaspeados se pueden utilizar en la

urdimbre, en la trama o en ambas, los diseños que se logran en el tejido con los hilos jaspeados son muy diversos e incluyen figuras humanas, flores, jarrones, etc.

La morga está en extinción, antes la elaboraban en Tejar, Chimaltenango y la llegaban a vender en Comalapa, ahora ya la usan unas cuantas ancianas porque el corte jaspeado ha desplazado parcialmente este tipo de corte (Asturias 1985). En la actualidad existen únicamente un 2% de las ancianas que la usan. 2005.

#### **g) EL TOCADO DEL CABELLO**

Es el modo de arreglarse el pelo, que va recogido en “Coronilla” sobre la cabeza y con un nudo en la parte frontal de la misma, complementando con una cinta de algodón que va retorcida ante el pelo. Este estilo de pelo es exclusivo para mujeres casadas; el tocado para la mujer soltera pueda es de distinta manera el pelo, se recoge hacia atrás siempre con la cinta y se ata al estilo de una roseta o moña.

#### **h) EL TRAJE TIPICO MASCULINO:**

El traje masculino está en proceso de extinción. Lo usan los ancianos y los hombres maduros en menor escala. Los jóvenes y los niños se visten como ladinos. Los componentes del traje masculino Son: camisa, pantalón, ponchito, faja, y saco. La camisa y el pantalón son blancos y de estilo europeo. Se confecciona con manta o gabardina (Asturias 1985). Pero en 1985 los indígenas confeccionaban las camisas y pantalones con lienzos tejidos a mano o en telar de cintura el estilo del pantalón es holgado sin el cincho o sin pasador ni bolsas.(según versiones de León Son Pichiyá 1972)

La camisa tejido el cuello lleva figuras de pajarillos, en la espalda figura de Kot, un león, un tigre y otros en los puños perros o tigres.

Camisa blanco y pantalón blanco, rodillera XERKA de lana blanca café o negro en cuadritos de elementos derivados del antiguo traje precolombino y el saco KOTON negro de estilo occidental.

**i) EL PONCHITO: XERKA** es una especie de delantal que se usa sobre el pantalón; es de lana y se elabora en telar de pie en Momostenango. La alternancia de los colores negro y blanco en la urdimbre y en la trama, forma un diseño cuadrículado. El ponchito se sostiene con una faja similar a la tradicional de la mujer. Es el único atuendo que ha trascendido los cambios del traje indígena en el período del siglo XVI al XIX; es de un material de lana de oveja a cuadros en colores blanco y negro en proporciones iguales; su dimensión es aproximadamente 1.50 metro de largo y 35 centímetros de ancho que se dobla por conveniencia de su uso. Va ajustado a la faja que sostiene el pantalón.

**j) EL SACO: KOT`ON**, negro o azul, de estilo europeo se confecciona en el pueblo, o es comprado y vendido por comerciantes comunes de comercio maya, Chichicastenango, Totonicapán, Momostenango, Tecpán, se elabora con tela de lana hecha en telar de pie en Momostenango o en telares industriales como fabricas.

**k) CAMISA:** indudablemente el traje del hombre podría considerarse hasta cierto punto, no propio del pueblo; esta prenda no lo niega ya que lo único que lo hace típico, es su característico y

reglamentario color blanco; por lo demás la camisa es de corte y diseño Español sin significado propio.

l) **PANTALON:** El único valor típico es por el color blanco, por todo lo demás es una prenda con corte y diseño Europeo.

m) **FAJA:** Es el único atuendo con verdadero significado histórico; su diseño es el mismo del de las mujeres, y sus dimensiones son similares a la de las femeninas. Su uso se ha mantenido debido a que combina muy bien con el resto del traje.

n) **EL SOMBRERO:** El sombrero que no es propio del pueblo, pero es adquirido muy comúnmente. Está hecho de fibra de palma, adornado con un listón negro o cinta tejida con figuras al gusto. Por aparte, se ve el uso del morral debido a la actividad rutinaria que tiene el hombre, puede ser de material de maguey, hilo de algodón o lana, o hilo tejido en telar de cintura con figura adecuado a la edad o gusto del usuario.

ñ) **CINCHO:** es un cinturón de cuero o de plástico que se cubre con una franja tejida en telar de cintura. Esta franja tiene figuras brocadas como el Ru pan plato. La esposa del muchacho teje la franja la cual es pegada al cincho en una sastrería; esto se hace con las demás prendas, sin pasar desapercibida la originalidad con el “TZ`et b`al”.

Comalapense  
Vestido de  
Traje típico.



## 1.4 PERSONAJES IMPORTANTES:



Rafael Álvarez Ovalle.  
Autor del Himno Nacional de Guatemala.

Rafael Álvarez Ovalle, nació el 24 de octubre de 1858 en el Municipio de san Juan comalapa, departamento de Chimaltenango. Sus Padres: don Rosendo Álvarez e Ildefonso Ovalle, su padre director de la Escuela de Música de Comalapa, fue quien le enseñó los primeros rudimentos de música.

En 1871 don Rosendo pasó a hacerse cargo de la Escuela de Música de Santa Lucía Cotzumalguapa, en cuyo pueblo murió en 1873; Rafael Álvarez Ovalle, le sucedió en el cargo de la Escuela de Música, a la edad de 16 años. 1879 el 2 de octubre ingresó de alta en la Banda Marcial, que estaba en todo su apogeo debido a la Dirección del famoso maestro don Emilio Dresner.

El 18 de agosto de 1896 Rafael Álvarez fue invitado a participar en el concurso del Himno Nacional, por acuerdo gubernativo de 24 de julio del mismo año, la Secretaría de Instrucción Pública dispuso abrir un concurso para premiar en pública certamen el mejor Himno Nacional y la mejor música que se adapte.

En 1897, Según acta del Jurado calificador de las composiciones musicales para el Himno Nacional, donde se indica que el Profesor Rafael Álvarez Ovalle era el ganador del concurso y quien más mereció la calificación preferentemente. Página 30

Homenaje en vida 1941 al Profesor Rafael Álvarez Ovalle, recordado autor de la música de nuestro Himno Nacional: el 24 de octubre, fecha en que cumplía años, los vecinos de san Juan Comalapa le rindieron homenaje, los vecinos escolares, docente y autoridades de la localidad. Página 49.

## 1.5 El Himno Nacional.

A los veintinueve años de edad compuso su obra maestra, la música del HIMNO NACIONAL DE GUATEMALA, con el que entró a formar conciencia en la nacionalidad guatemalteca, considerando como uno de los primeros del mundo en la Academia de música de Milán. La partitura del maestro Álvarez, calzada encomiásticamente por figuras de prestigio, como lo prueba el juicio crítico del musicólogo Carlos Lavín. Pagina 60.

En el escenario del Teatro Colón, el 15 de septiembre de 1,911 en acto especial recibió el más justo galardón a sus méritos, coronas de laurel ciñeron su frente y refulgentes medallas de oro

brillaron en su pecho, bellísimas ofrendas florales, discursos elocuentes y otros que recibía el maestro Álvarez.

## **1.6 Su muerte**

La vida de don Rafael Álvarez Ovalle fue en sí una vida pura y ejemplar, formó el rico caudal de una familia honrada.

El 26 de diciembre de 1,946, a las 6 horas y 20 minutos de la mañana, después de una larga y penosa enfermedad sufrida con resignación, a la edad de 88 años cerró los ojos para siempre rodeado sus hijos, los que para él eran su mejor tesoro. El gobierno de la República que decretó duelo nacional, la Insigne Patria onduló ese día a media asta en señal de luto, todas las oficinas públicas y escuelas cerraron sus puertas.

## **1.7 Homenaje póstumo**

La sociedad de Geografía e Historia de Guatemala que lo había contado entre sus socios, acorde con el pueblo de Comalapa, alumnos de las escuelas del municipio, Municipalidad, vecinos.

## **1.8 Andrés Curruchiche**



Andrés Curruchiche  
Pintor Primitivista.

Nació en comalapa en 1891. Su padre falleció cuando era niño. En 1920 se dedicaba a la agricultura y en esa misma época un sacerdote reunió a los jóvenes del lugar para enseñarles manualidades y a retocar imágenes pero debido a que esta educación se impartían en español era muy lento el aprendizaje, sin embargo él se dedicó a pintar en su oportunidad así fue que se inició como pintor primitivista, dando a conocer hacia los pueblos alrededores San Martín, Santa Apolonia, Santa Cruz Balanyá, San José Poaquil y Tecpán Guatemala. En 1930 en la feria de Agosto en la Ciudad Capital de Guatemala vendió su premier cuadro, durante el gobierno de Jorge Ubico, durante la década de 1930y 1940 lo invitaban a las diferentes ferias a pintar las plumas y jícaras hasta que logró atraer turistas ladinos de los alrededores y la ciudad capital. Durante el siglo XX Andrés Curruchiche fue descubierto por conocedores de arte, entre ellos se mencionan a Humberto Garavito reconocido pintor guatemalteco, y a Gustavo Stall. Este último llegaba a

Comalapa a comprarle jícaras pintadas, posteriormente se convirtió en su patrocinador, a través de estos contactos Andrés Curruchiche empieza a pintar en óleos sobre lienzos.

Se dedicó a temas escenas del pueblo y sus alrededores, “lo que la gente hace en el campo, la casa, los casamientos, y bautizos, procesiones, entierros, cofradías, romerías, posadas, la tapisca del maíz, el corte de leña, Semana Santa, la fiesta titular de San Juan Comalapa, la plaza del pueblo y otros más.

En 1951 expuso en la Galería Arcada, en la ciudad de Guatemala. 1956 y 1959 se exhibió en San Francisco, California; Dallas, Texas, Springfield, Massachussets; Nueva Cork, y Detroit.

En 1960 el gobierno de Guatemala reconoció los méritos de Andrés Curruchiche y le otorgó la Orden del Quetzal. En 1969 falleció el pintor, quines lo conocieron se puede decir que era una persona sonriente y alegre vivió en una casa de adobe y teja su sitio de habitación no estaba circulado las personas que pasaban frente su casa lo saludaban y lo observaban pintando, Andrés Curruchiche era un hombre de condición humilde vestía pantalones y camisas blancos, sombrero de palma, sandalias, y usaba saco color negro. Se reconoce como el primer pintor Primitivista.

En la actualidad el Instituto Nacional de Educación Básica “Andrés Curruchiche” lleva su nombre por ser un hombre reconocido en el ámbito nacional e internacional, dicho Centro Educativo fue fundado en 1970 por un grupo de vecinos altruistas quienes lo bautizaron a nombre de “Andrés Curruchiche”.

## **ARTE.**

Surgen en su medio ambiente pintores autóctonos que, con su arte primitivista, hacen incrustar lo maravilloso y mágico del paisaje en sus telas, con pinceladas divinas, que el creador ha puesto en su inspiración, para admirar la policromía de los colores que a diario derrama en este rinconcito privilegiado.

La presencia de Andrés Curruchich ha proliferado en inspirados pintores autóctonos del lugar con: Santiago Tuctuc, Vicente Curruchich (hijo y heredero del extinto), Iván Gabriel, Noé Salazar, Salvador Cumes, Julián Chex, Feliciano Bal, Angel González, Margarito Chex, Felipe Rocacl Cumes, Silverio Sotz, Esteban Xocop, Carlos Gómez, Salvador Simón, Enrique Curruchich, Santiago Curruchich, Moisés Chalí, Antonio Mux, Salvador Calel, Roberto Mich. Y otros que irán surgiendo, no cabe duda.

Es admirable su Iglesia Colonial y sus Templos de El Calvario y de Guadalupe, en los extremos de la población, llaman la atención sus tesoros sagrados, celosamente guardados y defendidos por los cofrades.

Se conservan algunas piezas arqueológicas de Kej-Muj. Si bien lamentablemente vendidas y llevadas fuera del lugar (aunque recientemente fueron encontradas y traídas, pero lastimadas). Existe una fuente colonial en la plaza pública. Los acueductos de Las Tomas que surten de agua a la población, y el lugar de las minas donde se extraía cobre, oro y hierro” (Artículo Periodístico por el Prof. Ulises Peña, publicado en la revista TERMINAL, No. 2, Abril-Mayo de 1,975).

## **Conclusión:**

La historia que se plasma en este trabajo es precisamente una investigación minuciosa del autor con el propósito de hacer una descripción de los acontecimientos ocurridos en el municipio de San Juan Comalapa.

La historia de San Juan Comalapa no esta documentada por lo que es importante hacer constar que en la actualidad los jóvenes demuestran un mínimo interés en la conservación de las tradiciones de este municipio.

Las personas de la tercera edad saben algo de la realidad de San Juan Comalapa, sin embargo en el momento de ser abordados temen dar la información no cabe duda por la violencia que ha azotado el Municipio, solamente algunos amablemente, proporcionan información de interés en cuanto a la historia se refiere.

Hablar de la historia de San Juan Comalapa, implica hacer una retrospección antes de la conquista de los Españoles y describir la cultura, y los aspectos relevantes de esa época.

San Juan Comalapa, es un municipio de muchas costumbres y tradiciones que antiguamente los antepasados dejaron en el corazón de sus hijos y que hasta la fecha se practican, hace mas de 400 años de su fundación sus habitantes conservan sus tradiciones y se caracterizan ser persona amables y pacíficas que demuestra de ayuda mutua con sus coterráneos en situaciones difícil.

San Juan Comalapa, en las épocas más críticas el terremoto y la violencia ha dejado secuela en los habitantes debido al impacto que causó este último dado que la forma en que fueron masacrados sus familiares es una de la más salvaje.

La educación de San Juan Comalapa, una gran mayoría de los jóvenes en edad escolar hace la lucha de estudiar, sin embargo hay un grupo que no alcanza un nivel mínimo de escolaridad por varias razones.

La pérdida de lo valores en la juventud obedece a la influencia de otras culturas que invade de diversas formas una ellas los medios de comunicación social.

Entre algunos de los factores que debilitan la falta de identidad de los jóvenes de San Juan Comalapa, es el desconocimiento del significado de nuestra cultura, precisamente las religiones que últimamente se ha hecho presente y el divisionismo, en el caso del catolicismo siguen practicando en gran mayoría de las tradiciones, sin embargo muchas de las personas que no son Católicos ni Evangélicos no practican por ser indiferentes.

En cuanto a los que practican el evangelismo y el Catolicismo han perdido muchos espacios por razone puramente de división dado que últimamente existen diferencias en ideologías como: los

carismáticos, Nueva Evangelización y el Nuevo Éxodo de María; dentro del protestantismo los Mormones, la Iglesia Centroamericana y las Menonitas.

San Juan Comalapa, es uno de los pueblos más destacados en el ámbito Nacional e Internacional, por su arte en artesanía textil y pintura.

Los líderes juveniles antes de la violencia sangrienta 1977-1979 estuvo organizada en Asociación Juvenil Indígena Comalapense AJIC. Y la Asociación Estudiantil Juvenil Indígena Comalapense AEJIC, cuyos objetivos eran promover la cultura y sobre todo el nivel intelectual.

El Pueblo de San Juan Comalapa, se caracterizó de un municipio aguerrido desde antes de la Conquista con el pueblo Quiché según la historia lo que facilitó el ingreso de los Españoles a final de cuentas, sin embargo el grupo Kaqchikel protagonizó duras batallas y mostró resistencia ante los conquistadores.

## BIBLIOGRAFÍA:

1. Asturias de Barrios Linda, El traje indígena, Guatemala 1998.
2. Arte Naïf, Guatemala, UNESCO 1998.
3. Barrios Linda, Manos de Mujer Manos de Hombres 1994
4. Comportamiento Electoral Municipal en Guatemala Elecciones Generales 2003, Serie de Estudios No 17 Guatemala, 2004.
5. Diccionario Geográfico de Guatemala, Tomo I 1994.
6. Directorio de Organizaciones de Salud y Desarrollo Comunitario, Junio 2004.
7. Diccionario Municipal de Guatemala, Instituto de Estudios y Capacitación Cívica,
8. Esquit Edgar, El Respeto a la Palabra, Centro de Estudios de la Cultura Maya, Guatemala 2004.
9. El Mural de Comalapa, Un Camino hacia la Paz, Colección Cultural de Paz, Noviembre de 2003.
10. Estudio del Comportamiento Electoral Municipal en Guatemala, Región V, Serie de Estudios No. 10, Guatemala 2001.
11. Folleto Historial Nacional de Guatemala, 4 de febrero de 1997.
12. Guatemala, Memoria del Silencio Tomo VIII.
13. Hil Roberto, Los Kaqchikeles del época conlonia, adaptaciones de los Mayas del altiplano al Gobierno Español, Guatemala 2001.
14. La Educación en los Municipios de Guatemala, FUNCEDE, serie de Estudios No.14 Guatemala, 2001.
15. La Red de Servicios de Salud en los Municipios de Guatemala, FUNCEDE, Serie Estudios No. 15 Guatemala 2001.
16. Monografía de San Juan Comalapa, 2002.

17. Ministerio de Educación, Historia y Tradición de la Comunidad Étnica Kaqchikel Volumen II.
18. Monografía de Pintores de San Juan Comalapa, 1999.
19. Pintura Maya Guatemalteca Contemporánea UNESCO 1998.
20. Prensa Libre “Conozcamos Guatemala” 1995.
21. Paz Suasnavar María y escamilla María Teresa, Nueva Visita a San Juan Comalapa, documento inédito del Proyecto VNU-UNESCO, “El Patrimonio Cultural y Natural en manos de guatemaltecas”, 2001.
22. Recinos, Adrián, Memorial de Sololá, Ananale de los Kaqchikeles, 15 de mayo de 2004, Editorial Piedra Santa.
23. SEGEPLAN, Sistema Nacional de Planificación, Guatemala 2004.

**ANEXOS**

Cofrade 1950  
Silvestre Juchuña



Paula Muchuch Atz

